SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 11 Oktober, 2007 - Edicion 2 Vol. 612 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.)

Carnaval nr. 54 lo habri oficialmente 11-11-2007

Pueblo kier sa ki dia MIKE ta splica e deal di Interbank:

Pa e prijs simbolico di 1 florin FCCA a haya 100 miyon na debe di Interbank

Sr. Derryl Beaujon:

A introduci un producto cu ta aumenta e kilometrahe pa e mesun cantidad di gasolin

Bucuti Hotel cu 'Fire training'

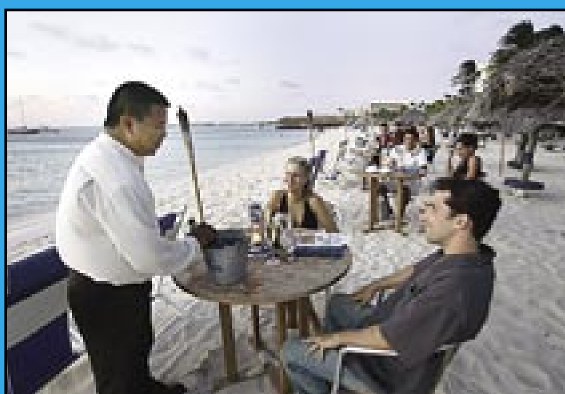


Famoso ex-trainer di "Flipper" a yega ARUBA



Grupo di prensa di diferente region y medio di bishita na Aruba





Elenco di produccion teatral a entrega plakkaat na minister di Cultura, sr. Ramon lee





Gian-Pierre Croes ta habri UNLIMITED SMILES

Cu Zoom Advance Power Machine pa blankea diente usa den programa 'Extreme-Makeover'





STA. CRUZ -- Gian-Pierre despues di a gradua como "tandtechniek" na Hulanda ta trece Aruba Zoom Advanced Power Bleaching, e sistema di mas nobo riba mercado mundial, den e forma pa blankea diente, liher y efectivo.

E mes tin dos aña trahando na un clinica entre su estudio na Hulanda, unda aparte di haya experiencia, el'a keda introduci na e sistema mas moderno aki cual el'a haya importante pa trece Aruba. Aparte di a sigui un serie convencion y cursonan riba estetica di diente e ta finalizando su estudio di specializacion como 'Tandtechnicus' na IVT na Hulanda. Gian-Pierre a tuma un break di su estudio pa habri su clinica Unlimited Smiles. E clinica lo ofrece e servicio di blankea diente aki cu ta considera como e sistema revolucionario cu por haci e diente blanco den no menos cu 8 'shades' mas cla den unicamente 45 minuut. Unlimited smiles ta revisa gratis bo dientenan y si tur cos ta bon lo bo por haci e bleaching di biaha.

Zoom originalmente a keda introduci pa dr. Bill Dorfman, cu ta un dentista lider den cosmetologia di diente na Los Angeles, cual por a mira tambe den e popular programa di ABC Extreme Makeover. Gian-Pierre a cera conoci cu dr. Hoffman y a keda impresiona cu su tecnica. Awor despues di dos aña ta usando esaki den nan clinica na Hulanda, Gian-Pierre ta bisa di ta impresiona cu e resultado final. Motibo suficiente pa trece e sistema aki pa Aruba, sin tin mester di warda pa finaliza su estudio. Unlimited Smiles lo tin tecniconan profesional y entrena pa aplica e sistema nobo aki cu lo ta unicamente disponibel cerca nan. Gian-pierre mes, unaves e caba di specializa, lo bin re-enforza e ekipo cu su trabaonan di traha corona y brugnan di diente, cual ta su specializacion mes. Unlimited Smiles ta habri den na mesun clinica priva na LG Smith Boulevard 116. (banda di CMB Boulevard patras di underground) Pa afspraak of informacion yama 588-6664, of manda nos un mail na smiles.gianpierre@gmail.com



Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.)

Carnaval nr. 54 lo habri oficialmente 11-11-2007

STA. CRUZ -- Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.) pa medio di e comunicado informa e pueblo di Aruba cu riba diadomingo 11 di November 2007 pa 11'or di mainta mas 11 minuut y 11 seconde lo haci e acto oficial pa declara e temporada di Carnaval nr 54 oficialmente habri. Manera cu SAC a cuminza ta celebra e apertura di e temporada di carnaval den e barionan di Aruba e aña aki e apertura lo tuma lugar na Paradera na Wowo di Casibari. For di 10:00am lo cuminza ricibi e invitadonan caminda despues pa 10:30am lo cuminza cu discurso di Minister di Cultura, Presidente di SAC y informacion general. Pa 11:11am y 11 seconde lo brinda pa habri e temporada di Carnaval nr. 54. Lo sigui pa e entrega di e revista oficial di carnaval esta Bacchanal dor di sr Chibi van der Hans. E parti oficial di mainta ta pa invitadonan. Pa atardi lo cuminza cu e celebaracion pa e publico engeneral. Lo ta bay tin 2 banda cu lo bay deleita e publico presente cu dushi musica di carnaval te den oranan di anochi. Durante e agasaho publico aki tin oportunidad pa haya informacion di kico e gruponan di carnaval lo bay presenta den Carnaval nr. 54. Tur mucha y hoben cantante di Calypso & Roadmarch Infantil y Hubenil. Tur cantante adulto cu ta planea pa bay participa den e Tumba Contest 2007 y Calypso & Roadmarch Contest 2007. Tin e oportunidad pa nan haci nan inscipcion caba riba e dia aki for di 7:00pm na Wowo di Casibari mes pa asina confirma nan participacion na e contestnan musical mas gandi cu Aruba conoce. Algun fechanan pa tene na cuenta:

5 di Januari 2008: Fakkeloptocht 8:00pm
12 di Januari 2008 Tumba Contest 2008 Aruba Entertainment Center 7:30pm
19 di Januari 2008 Calypso & Roadmarch Contest 2008 Joe Laveist Ballpark 7:30pm
3 di Februari 2008 Parada Grandi Oranjestad 12:00pm

SAC ta spera pa e publico engeneral cuminza caba reserva 11-11-2007 pa asina bo tambe ta presente na e celebracion aki. Riba e dia aki tambe bo por ricibi bo revista Bacchanal y tambe e schedule di Carnaval nr 54.

Tambe SAC ta informa cu tur dialuna, diarazon y diabierna oficina di SAC ta habri di 9:00am pa 3:00pm pa duna tur informacion rond di Carnaval nr 54. Por comunica cu oficina na tel 5824214, fax 5882964 e-mail sacaruba@hotmail.com - sacaruba@yahoo.com

Awe reconstruccion di caretera dilanti di Cas di Cultura ta cuminza!

STA. CRUZ -- Director di D.O.W. ta participa cu lo cuminza awe, diahuebs, 11 di Oktober cu trabaonan di reconstruccion di caminda dilanti di Cas di Cultura, Schubertstraat y Bachstraat. Ta calcula cu e trabaonan pa cada caya lo tin un duracion di mas of menos 5 dia. E cayanan menciona lo ta cera entra 8'or di mainta te cu 6'or di atardi. Lo haci uso di borchi- y hekkinan di trafico pa indica rutanan alternativo. Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu por surgi pa motibo di trabao.

DIMAS

REACCION RIBA ARTICULO TOCANTE TRAHADOR ILEGAL NA 'THE ARUBAN RESORT AND CASINO'

STA. CRUZ -- DIMAS a tuma nota di e articulo publica den matutino Diario riba 9 di Oktober 2007, tocante un trahador ilegal di nacionalidad Americano na 'the Aruban Resort and Casino'. DIMAS kier a informa cu el'a ricibi e kehonan menciona den e articulo y a tuma contacto mesora cu e demas departamentonan envolvi den e estadia di stranhero na Aruba. Conhuntamente cu e departamentonan di Labor (DAO), Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) y IASA, DIMAS ta hibando un investigacion riba e kehonan aki. DIMAS ta tuma tur keho cu drenta na su departamento na serio y kier a enfatiza atrobe na un y tur, cu ningun persona ta permiti pa traha na Aruba sin cu nan tin e status legal pa haci esaki. Esey kier meen cu e mester tin un permiso di estadia cu autorizacion pa traha. Sin e permiso aki ningun hende (cu mester di un permiso di estadia) mag di eherce un labor na Aruba. No ta permiti tampoco pa ningun persona cu drenta Aruba como turista, eherce labor durante su vacacion. Si haya un persona ta haci esaki duranto control of a base di un investigacion, esaki por tin como consecuencia cu e lo mester sali for di Aruba y cu tur futuro peticion pa un permiso di estadia temporal pa su persona por wordo nenga.

AVP y e garantianan duna na e Italianonan:

Splica pueblo cu Sicel tabata di Enzo Bertucci, kende den e caso di BETA a declara cu el'a haci donacionnan na AVP



STA. CRUZ -- Ta tristo pa waak AVP y su lider Mike Eman baha na un nivel asina bao.

Nos ta puntra nos mes kico ta e desesperacion di AVP? Ora cu inversionistanan local kier a converti centro di ciudad den un joya, AVP a sali critica e inversionistanan local un pa un. Kico AVP kier anto? Dia den dia afor AVP y su integrantenan ta grita cu nos centro di ciudad ta deterioria y ta pesta di chollernan cu ta molestia turista- y clientenan cu kier cumpra den centro di ciudad. Dia den dia afor ta fulmina y instiga pueblo contra un gobierno democraticamente eligi segun nos sistema politico y awor a cuminza fulmina contra inversionistanan drechi. Ta parce cu AVP tin hopi gana di goberna. Ora nan a haya 7 aña pa goberna, nan a distribi placa di pueblo. AVP mester comprende bon cu eleccion tabata 2 aña pasa: MEP a saca un mayoria absoluto y loke AVP mester haci ta pa hala un banda, laga MEP goberna of traha na bienestar di Aruba hunto cu MEP y warda pa aki dos aña na 2009 ora tin elecion atrobe y pa nan purba nan suerte. AVP mester comprende cu aki ta trata di inversionistanan cu ta biba y ta stima nos dushi pais y NO Italianonan cu a traha cu nan compinchinan y a horta placa cu tabata destina pa traha dos hotel, esta BETA y Eagle Beach. Ya cu AVP ta cobando e dianan aki den e Pandora box lo ta bon pa nan splica kico a pasa cu BETA y Eagle Beach. Ta bon pa AVP splica con Henny Eman y Tico Croes a bay personalmente cu chubato y a basha e dos hotelnan aki abao y pakico nan a basha nan abao. Pasobra e miyonnan di garantia cu nan a duna e Italianonan no a sali for di nan propio cartera, sino for di caha di pueblo! Nan no tabata kier pa nos futuro generacionnan waak e ruinanan cu AVP a laga atras. E ruinanan traha cu placa di garantia y cu a costa nos pueblo miyones di florin cu nos por a hinca den desaroyo di nos hobennan y di nos pais. Ta bon pa AVP splica cu e compania Italiano di Sicel tabata di Enzo Bertucci, kende den e caso di BETA a declara cu el'a haci un donacion na partido AVP. Esaki ta e inversionistanan cu AVP lo kier pa Aruba? Partido MEP ta trahando duro pa e bienestar di e pais aki y ta condena partido AVP su negativismo y su pesimismo cu ta conduci na degeneracion. Nos normanan democratico den nos sistema politico democratico ta exigi cu AVP ta respeta e deseo y e voz di e pueblo Arubano. E pueblo a eligi su gobierno y MEP tin mayoria di 11 asiento y AVP mester respeta esaki.

Pueblo kier sa ki dia MIKE ta splica e deal di Interbank:

Pa e prijs simbolico di 1 florin FCCA a haya 100 miyon na debe di Interbank

STA. CRUZ -- Tur hende ta corda e bululu cu tabata tin ora cu e gerente di Interbank den pasado kier a hiba AVP corte, pasobra AVP no por a paga e miyon cu nan tabata debe. Tabata na kiebro di Gabinete Eman III na 2001! A cambio di paga 1 miyon florin, AVP su briyante Minister di Fianza e tempo ey, Tico Croes a haci un maniobra pa hinca FCCA cu un banco cu tabata practicamente bancarota. Apesar di tur e consehonan negativo na 2001 pa FCCA no tuma Interbank over pasobra tabata un banco bancarota, cierto conseheronan di Tico y di partido AVP den Hunta di Supervision a dicidi pa FCCA tuma Interbank over y asina AVP a logra scapa cara di esnan responsabel pa e debacle financiero. Incluso a logra scapa nan mes, pasobra nan no tabata tin e miyonesnan pa paga debenan di tur esnan liga na AVP. Si Interbank lo a bay bancarota e tempo ey, hopi ta esnan cu lo a 'end up' den KIA pa e placanan cu nan a malusa di e pober spaardonan y di e depositohoudernan. Pa cierto prensanan cu ta lastra hendenan drechi dia den dia afor, ni musca a bula. Kizas nan tambe tabata den e deal coruptivo aki? Pa e prijs simbolico di 1 florin FCCA a haya 100 miyon na debe di Interbank, di cual mayoria di e debenan ey tabata di un solo famia, esta di e 'family and friends' nan di AVP. Pesey tin un papelucho sushi cu tur dia tin diarea y tur dia mester keda elogia AVP y Mike Eman, pasobra e fabor aki tabata uno hopi grandi. Imagina bo si Interbank den pleno eleccion di 2001 mester a bay failliet, anto tur esnan cu tabata us'e como bac lechera mester a paga e miyones nan ey back al instante. Imagina bo si Interbank a bay failliet den pleno eleccion di 2001, anto e pober spaardonan Arubano a perde nan placa cu nan a spaar tanto tempo. E tralienan di KIA lo tabata poco pa esnan responsabel di e bagamunderia aki. Ta pesey Tico a bay Miami sin por bolbe back. Sin sa e tarea sushi cu e mester a ehecuta pa traha luga pa e principe heredero di e partido berde. Interbank tabata un batata putri cu a wordo benta den scochi di FCCA. Pa a scapa cierto famianan di bay sera y pa a scapa cara di AVP, miyones di placa cu tabata destina pa traha casnan social pa esnan mas vulnerabel di nos pais a wordo derocha. E miyonesnan aki por a wordo usa pa a traha casnan social pa famianan cu ta sclamando pa un cas, pesey nos kier pa MIKE splica pueblo.

Ningun dia nos no a lesa ni tende nada di e debacle financiero aki den e medionan comprometi na AVP.

Servicio Publico

Den vecnidario di Zlaine Party Gift and Flowershop, situa na Sabana Grandi te cu JR Auto Parts of na te na CMB of te na MC Donald, si un persona por a haya un yabi auto di Nissan Sentra cu cadena di CMCC, si ta asina amabel pa tuma contacto cu sra. Angela na cell 5677840.

Parlamentario Junior Arends di MEP contestando Mike Eman!

E KRATERNAN RIBA LUNA CU BO GOBIERNO GREMLINS A LAGA ATRÁS TA BIRANDO PA PASADO MESCOS CU BO PARTIDO AVP!

For di 2002 pueblo ta testigo di e mehoracion di nos infrastructura!!



STA. CRUZ -- Relaciona cu e declaracion di deseperacion di Mike Eman Lider di partido "Gremlins", Parlamentario Junior Arends a duna e siguiente reaccion: Un di e dolornan di Pueblo na entrada di Gabinete Oduber III, tabata e estado di nos red di caretera. E mal estado di nos red di caretera tabata un herencia lamentabel cu e Gabinetenan Gremlins di Eman a laga pa pueblo di Aruba. Manera gremlins gobierno di AVP a destroza nos pais Aruba y a laga un pais tur na ruina y un infrastructura pesimo. E trabaonan di construccion y reparacion di caretera cu a keda retrasa den pasado ta asina tanto cu segun un calculo haci na 2002, esaki ta acumula un suma di mas di 200 miyon florin. Na inicio di Gabinete Oduber III mirando e gravedad di e situación a pone man na obra di biaha lantando un fondo di construccion y mantencion di caretera. Adicional na e fondo di construccion y mantencion di caretera Minister Lopez-Tromp a inverti den e departamento di DOW mes y su seccion di Infra y Trafico (wegendienst). Esaki a haci posibel cu DOW por a tene un mihor supervision y control riba e trabaonan den cuadro di e Fondo di caretera. Alavez esaki a crea e posibilidad pa DOW mes ehecuta trabaonan di renovacion di caretera y asfalt cual ta acelera e trabaonan di mantencion di caretera.

Desde 2002 pa awor mas 60 miyon florin na mehoracion di infrastructura:

Pa e periodo 2002-2007 gobierno sostene pa partido MEP a pone mas di 60 miyon florin den presupuesto pa construccion y mantencion di caretera y mehoracion di nos infrastructura. Na 2007 Gabinete Oduber IV ta sigui cu construccion y mantencion y lo inverti un biaha mas 10 miyon florin pa recupera e mal herencia di partido AVP.

Banda di un cantidad di caretera principal cu a wordo drecha y construi, a enfoca atencion y ta haci trabaonan di construccion y mantencion di caretera den pueblo y distritonan cada vez, pa menciona algun na San Nicolas, Brasil, Savaneta, Pos Chiquito, Sabana Basora, Santa Cruz, Paradera, Dakota, Oranjestad, Noord y asina por keda menciona, unda varios cayanan a wordo drecha construi y asfalta.. Nos ta consciente cu falta ainda mas construccion y mantencion di caretera pesey nos ta pidi habitantenan di tur distrito comprension y pasenshi pasobra cu e presupuesto di caretera ta limita y e trahador y equipo cu esai ta rekeri, no por construi y drecha tur caretera di un solo vez asina e miembro di Parlamento pa e fraccion di MEP a trece dilanti. Banda di esaki retondenan a wordo construi pa yuda trece alivio na fluho di trafico e.o. esun na Belgiestraat y dentro di poco lo incia cu construccion di e rotonde na Pos Chiquito hunto cu un brug pa peatonnan y muchanan por cruza caminda sin ningun peligro. Sr. Arends ta trece dilanti cu construccion di un rotonde tin varios beneficio:

- tanto pa Gobierno como pa e usuarionan (chauffeurnan di auto den trafico), e construccion ta relativamente mas economico y pa e usuario un rotonde a mustra di ta duna acceso mas facil y cu menos wardamento y por lo general e ta mas eficiente den regulariza trafico di diferente direccion.

Construccion di rotonde ta otro muestra di inversion den nos infrastructura. Inversionnan den nos infrastructura ta garantiza entre otro accesibilidad di zonanan residencial, comercial y industrial, mayor comunicacion entre zonanan y productividad di zonanan. Ademas caretera bon asfalta no ta causa iritacion cerca e chauffeur pasobra e auto ta core suave y habitantenan no tin molester di stof. Pa nos di MEP e puntonan aki tambe finalmente ta yuda eleva nos calidad di bida y bon caretera ta esencial y vital pa desaroyo di nos economia y tambe pa aumento di comunicacion entre zonanan. Lider di partido AVP no tin cuero di cara ora e kier papia riba infrastructura y careteranan aki na Aruba, net nan cu durante nan periodo di gobernacion a laga nos careteranan manera kraternan riba luna. Mientras opositornan especialmente e lider Gremlins, Mike Eman awor cu ela bolbe bek di vakantie atrobe kier sigui cu e mesun politica negativo di ta contra desaroyonan positivo pa nos pais, gobierno di MEP ta sigui cumpli cu e necesidad- y deseonan di nos pueblo. E hecho cu cada dia pueblo ta testigo mes ta experiencia cu propio wowo con nos infrastructura ta wordo mehora mas y mas na beneficio di e pueblo di Aruba tin miembro di AVP y nan amo den un desasperacion y nan ta purba bin cu tur sorto di issue pa desvia atención.

Camara di Comercio:

Medida SVb ta un peso extra pa Comercio

STA. CRUZ -- E anuncio di SVb cu entrante 1 di Oktober 2007 no ta cubri e gastonan di salario di e promer tres dianan di enfermedad, y cu di awor en adelante tur dunador di trabao lo mester bay cubri esaki 100% a bin cay di sorpresa. Aparentemente e ley a keda aproba pa Staten dia 21 di December 2006, mey mey di tur e turbulencia ocasiona pa e ley di BBO. E ley aki ta trecse cambio den Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek), den ley di seguro di enfermedad (AB 1993 no. GT24) y ley di seguro di accidente (AB 1996 no. GT 26). E cambionan den Codigo Civil ta toca especialmente inciso 7 di articulo 1614c, cu tabata duna e posibilidad pa yega na un otro areglo por escrito entre trahador y dunador di trabao, pa loque ta pago di e promer periodo di enfermedad. Esaki awor a keda cambia di tal forma cu e dunador di trabao no por haci nada mas cu sigui paga salario di e trahador 100% desde e promer dia. Banda di e cambio den ley di seguro di enfermedad unda SVb no ta paga mas e promer tres dianan den ningun caso, a cambia tambe ley di seguro di accidente (OV), cu awor den e promer aña di A.O. lo paga salario 100%, y e resto di tempo 80%.

Zwangerschaps- en bevallingsverlof: Tur e cambionan general aki a compaña innecesariamente un cambio na favor di hende muher na estado, pa loque ta duracion di e periodo di zwangerschaps- y bevallingsverlof, cu a keda extendi na 12 siman en total, promer y despues di e parto. Tambe ta introduci posibilidad pa duna pecho na yiu

durante ora di trabao. Algo cu probablemente ningun hende tin problema cune, pero cu no ta hustifica e introduccion scondi di un "eigen risico" pa tur empresario, sin consulta cu nan. Ademas no a duna ningun informacion con den practica esaki mester bay tuma lugar. E medidanan aki ta bay tin consecuencia serio pa tur dunador di trabao, mientras gremionan no a ser envolvi pa duna nan opinion di banda di e iniciadornan den Staten. KvK sí a duna su opinion na Juni di 2005, na Raad van Advies riba nan peticion. Por cierto den su conseho Raad van Advies a critica e falta di consulta cu gremionan y a boga mescos cu KvK, pa haci un analisis di e consecuencianan financiero promer cu dicidi pa introduci e ley. Esaki sinembargo no a tuma lugar. Consecuencia ta awor cu henter sector priva ta haye cu un situacion negativo, unda mester paga tur trahador 100% di su salario desde prome dia di enfermedad, sin ningun posibilidad di obliga e trahador pa di su banda mantene cierto disciplina den caso di enfermedad . Esaki naturalmente ta un paso masha malo mes, mientras cu tanto ta papia di necesidad di mehora productividad na pia di trabao. Pa di tantisimo vez sector comercial ta ser confronta cu un maneho incoherente, unda atrobe aparentemente "man drechi no sa kico man robez ta haci". Den caso cu un dunador di trabao ta desea di tin mas control riba su trahadornan pa preveni abuso, e

lo mester recuri na un medico di control cu ta ricibi e paciente o ta bay controla na cas, eventualmente riba e promer dia caba. Tur esaki naturalmente ta trece gasto adicional grandi cu e empresa mes mester carga.

Consecuencia financiero: Pa loque ta e consecuencianan financiero en general, por bisa cu e gastonan extra di un trahador

femenino cu ta haci uso di su derecho di zwangerschapsverlof ta en total hopi menos cu e gastonan di e tres dianan di tur trahador. Mientras nos ta papiando di alrededor di 1200 nacimento pa aña na Aruba, e casonan total di A.O. riba henter un aña ta sigur varios mil, di cual den tur caso e promer tres dia ta pa cuenta di e empresario. Pregunta pa e sector empresarial ta, kico pa haci den e situacion negativo aki, pa motibo di legislacion amateuristico y excesivo.

Pa cuminza mester combati e cambio haci den inciso 7 di articulo 1614c di nos BW, cu manera e ta awor ta kita tur posibilidad cu tabata tin den e ley bieu pa trahador y dunador di trabao, tambe den e casonan cu no ta cay bao di SVb, negocia y yega na comparti e "eigen risico" cu gobierno a introduci cu e ley aki.

Pa di dos, mester exigi un reduccion di e premie ZV/OV, pasobra SVb lo ta bay tin un reduccion sustancial den su gastonan di principalmente ZV. Ta bin acerca cu ora SVb resta placa di ZV/OV, esaki mester bay den fondo di reserva cu ley ta prescribi, cu gobierno, ni SVb, no por usa ni pa yuda AZV, ni pa cualquier otro destino cu nan kier duna e placa aki. E placa aki ta pertenece na e dunador di trabao y mester keda ey den, o mester debolbe esaki na nan den forma di reduccion di e primanan. Ta importante pa gremionan empresarial cuminsa monitor henter e situacion aki mas di cerca pa

preveni cu nan fondonan di reserva ser maneha na un forma incorecto.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Comunicado di Prensa
no. 41-2007

KvK: ESTADO DI FONDO ZV/OV NO TA HUSTIFICA MEDIDA

Oranjestad – E medida drastico tuma pa medio di e ley cuestionable, cu desde 1 di october ta obliga tur dunador di trabao paga e promer tres dia di enfermedad di tur nan trahadornan, ta yama mas pregunta critico ainda. Por ehemplo mester puntra si e situacion di e fondo di SVb pa loque ta seguro di enfermedad (ZV) y seguro di accidente (OV) ta hustifica e reduccion drastico aki den gasto pa SVb, cu entrante 1 di october a introduci un "eigen risico" pa tur dunador di trabao.

Staten den preparacion di e ley aki a keda sin haci e analisis financiero cu tanto Raad van Advies como Camara di Comercio (KvK) a boga pe. Pero esey por ser haci ainda.
Segun estadistica di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), basa riba informacion di e propio SVb, ta señala cu pa aña 2002 te cu 2005, e beneficio y gastonan di ZV y OV tabata como lo siguiente:

Entrada y Gasto di ZV/OV 2001 – 2005 (den miyon Afl.)

Prima di seguro		Aña 2001	Aña 2002	Aña 2003	Aña 2004	Aña 2005
0.7%	OV Entrada	7.297	5.773	7.063	5.268	9.956
	OV Gasto	2.649	2.495	2.700	3.188	4.309
4%	ZV Entrada	16.838	24.091	29.719	34.426	34.871
	ZV Gasto	12.947	12.178	15.845	15.915	18.198

Fuente: CBS Statistical Yearbook 2006; p.89

For di e cifranan aki no por deduci ningun urgencia pa introduci un "eigen risico" pa dunador di trabao pa cu e fondonan aki, pasobra no tin nada ta indica cu nan ta perdiendo placa na grandi, al contrario. Esaki tabata motivo cu entrante 1 di januari 2006 e prima di ZV a wordo reduci na 2.65% como parti di un compensacion pa e cambio di e prima di AZV. SVb lo mester duna cuenta a base di cifras con e situacion despues di 2005 y aki kiko ta e necesidad financiero pa amplia e "eigen risico", pasando asina e gastonan aki pa e dunador di trabao. Raad van Advies ya a senala cu den e Memorie van Toelichting riba e concepto di ley aki ningun splicacion o argumentacion a worde duna pa e medida aki.

Unda sí SVb tin problema ta den e fondonan di pension (AOV) unda e crecimento rapido di e cantidad di persona cu ta yega 60 aña ta menazando di bira un problema serio. Ta pesey SVb mes algun tempo pasa a recomenda gobierno pa hisa edad di pension di 60 pa 62 aña. Pero den e caso di e fondo di seguro di enfermedad y di accidente nos ta papiando henteramente otro "ball game".

Conclusion: Si estado financiero di e fondonan no ta hustifica un medida asina drastico, kico sí tabata e motibo pa interveni asina den e asunto aki? Ademas de paso a interveni den e libertad cu dunador di trabao y trahador tabatin segun inciso 7 di articulo 1614c di Codigo Civil (BW), pa yega na un acuerdo tocante e pago di salario den e promer periodo di enfermedad. No mester lubida cu tin hopi trahador cu tin un salario cu no ta cay bao di SVb, pero entrante 1 di october 2007 e cambio den BW a kita espacio pa negosha, y den tur caso, tambe esnan cu salario grandi, e dunador di trabao ta obliga di paga full salario desde promer dia. Pregunta ta keda si e asunto aki a ser maneha asina pa sabiduria of ignorancia di e materia.

Minister Booshi Wever:

E BERDAD ENTORNO E OBLIGACIONNAN DI SVb, PERO TAMBE DI E DUNADOR DI TRABAO (en conexion cu e "cambionan" entrante 1 di Oktober 2007)



STA. CRUZ --Laga nos cuminza cu e obligacion di un bon doño di trabao. Prome cu 1 di Oktober 2007, Codigo Civil ta prescribi den articulo 1614C lid 1, cu den caso cu e trahador ta keda impedi di por traha pa motibo di maleza of accidente, cu no ta su culpa, e doño di trabao tin e obligacion di paga e trahador 100% di su salario. E doño di trabao por a desvia di e obligacion aki, solamente si den un contract por escrito a palabra esaki. E ultimo aki tabata poni den articulo 1614C lid 7. E "cambionan" di 1 di Oktober 2007 NO a absolve e doño di trabao di e obligacion di paga e trahador 100% di su salario; locual a sosode sí ta cu a elimina e lid 7 di e articulo menciona ariba (1614C), y na su lugar a bin un articulo nobo cu ta bisa cu e doño di trabao NO por desvia di e articulo aki den desventaha di e trahador. Esaki ta poni den articulo IA di e ley cu a drenta dia 1 di Oktober 2007. Como cu e impresion a wordo crea cu e doño di trabao a haya un peso extra riba dje y cu e cambio ta na su desventaha, nos ta bay pone den balanza kico e cambionan aki ta significa pa e doño di trabao; esaki sigur no ta conta pa e doñonan di trabao cu semper a cumpli cu ley! Pa cuminza, ya desde 1 di Juli 2005, anticipando e cambionan di e ley aki, a cuminza implementa e beneficionan pa e trahadornan, cu na final ta na beneficio di e doño di trabao. Prome cu e fecha aki, e damanan trahador casá y soltera cu tabata a.o., mester a ricibi 100% di su salario, esta si su doño di trabao tabata honesto y cumplido di ley. E doño di trabao na su turno tabata haya back for di SVB 70% di loke e a paga e trahador. Pues, e mes tabata paga e trahador 30%. Desde 1 di Juli 2005, e tabata ricibi di SVB 80% di e salario y e mes tabata paga 20%, pues e a spaar un otro 10%. Pa e damanan casá y soltero y e cabayeronan cu tabata keda interna den hospital, SVB tabata paga 50% y e doño di trabao tambe 50%, naturalmente asumiendo cu e doño tabata cumpli cu ley. Desde 1 di Juli 2005, e doño ta paga 20% y SVB 80%. Aki atrobe e doño tabata spaar 30% (50% - 20%).

Pa e damanan na estado tambe e doñonan di trabao ta spaar desde 1 di Juli 2005; di con?? Wel, prome cu e fecha aki, e doño tabata paga e señora 30% y SVB 70%. Esaki pa 8 siman largo. Desde 1 di Juli 2005, SVB ta paga 100% y e doño ta paga 0% (zip, nil !) y esaki pa 12 siman. Como si fuera esey no ta basta, e doñonan di trabao tabata paga un 4% di e salario pa e seguro di maleza, awor e doñonan ta paga 2,65%. Esaki kier meen tur luna un reduccion di 34% di e prima cu e doñonan di trabao tabata paga. Si awe ATIA ta bisa cu e pago di 100% pa e prome 3 dianan lo caba cu nan y lo baha productividad, ta muestra cu cierto dunadornan di trabao lo NO tabata cumpli cu ley, simplemente pasobra e pagamento di e prome 3 dianan tabata conoci pa nan.

E doñonan di trabao honesto cu ta cumpli cu ley, lo no tin problema cu e 3 dianan aki. Pasobra nan trahadornan cu a meld AO pa 3 dia of menos, ya caba tabata ricibi 100% di salario for di doño di trabao. Awor e grupo cu ta keda mas dia ao, tambe mester keda cobra 100% pa e prome 3 dianan. Pero ora nos pone den balanza tur locual e doño di trabao ta ricibi di e cambionan aki y na otro banda e 3 dianan na 100% pa solamente e trahadornan cu ta AO mas cu 4 dia, nos mester puntra nos mes si ATIA, Camara di Comercio y cierto sindicalistanan ta sincero den nan ponencianan. Un biaha mas ta keda proba cu (parti di e) doñonan di trabao no ta bisa tur e berdad di e cambionan di ley, pero ta presta nan mes pa continua cu nan atakenan contra MEP y su gobierno. Y un biaha mas nos ta desenmascara e coalicion entre AVP, ATIA, Camara di Comercio y cierto sindicalistanan den nan afan pa ataca MEP. Imagina'bo cu AVP ni durante e tratamento por escrito ni den reunion publico no a haci ningun pregunta riba e asunto aki. Al contrario, AVP tabata cuestiona con parlamentarionan di MEP cu a tuma e iniciativa aki, por pensa di pone comercio paga pa crea espacio pa mamanan por duna nan yiunan pecho, aki un biaha mas demostrando di ta sali na interes di e comerciante y no di e mama y su baby recien naci.

Segun sr. Anselmo Pontilius:

Cambio di ley di SVb ta un preocupacion pa pueblo pasobra ta pueblo ta wordo perhudica

STA. CRUZ - - Den seno di FTA a trata e topico di kende ta responsabel pa e pago ora cu un trahador ta malo e prome 3 dianan. Sr. Anselmo Pontilius di Sindicato FTA a trece dilanti cu e ley prome cu e cambio actual tabata regla hopi cla cu e dunador di trabao pa manera cu ley ta describi, ta responsabel pa paga e salario di e trahador na e momento cu e ta malo, pa un relativamente cortico cu ta un tempo hopi cortico. Esaki ta na unda cu mas cu claro cu e trahador tin comprobante di dokter cu e ta malo. Sr. Anselmo Pontilius a trece dilanti cu SVb tabata paga e trahador si e ta mas cu 2 dia malo y for di e prome dia. Pero cu e cambio cu a bini actualmente esaki no ta e caso y ta trece varios problema cu ne. Pa cuminza caminda cu no tin contracto colectivo sigur ta kere cu e dunadornan di trabao lo no bay cumpli cu e parti aki. Tin dunador di trabao cu tabata cumpli cu solamente e prome dos dianan debi cu ta e dos dianan ey so tabata stipula y na unda cu e dunador di trabao por sigui cumpli cu e dos dianan ey ta pasobra e ta regla den e contracto colectivo. Esey kier meen cu e di 3 dia por wordo perdi. Di parti di FTA a keda di saca un carta pa Minister di Labor y tambe na e Minister cu ta encarga cu SVb pa asina sinta na mesa pa analiza kico por sosode y kico pore evita ainda, aunke cu un cambio via un Landsverordening ta un proceso hopi largo y consecuentemente sigur di parti di FTA lo bay analiza e situacion aki cu e gobernantenan pa evita cu e situacion aki por crea problema innecesario. Actualmente



e trahador no por djis yama SVb so pa informa cu e ta malo, pasobra e dunador di trabao lo por exigi e trahador pa un prueba di un dokter cu e tabata malo. Sr. Anselmo Pontilius a splica cu mas cu claro cu e situacion aki a trece problema tambe pa e sindicato, pasobra tin dunador di trabao cu a laga sa caba cu ta dos dia di trabao so e tabata paga y maske cu e trahador keda 3 dia malo y bin cu prueba lo e no wordo paga toch, pa motibo cu den e ley mes manera cu e tabata, ta pone den dje cu partidonan politico por haci cambio na esakinan. Ta berdad cu si un ser humano ta malo ta hopi inhusto cu e no ta ricibi pago. Pero di otro banda e preocupacion ta cu si e ta bay aumenta absentismo ta un asunto sigur pa atende y cu sigur lo tn di bay mesa pa asina analiza e situacion.

Segun partido MEP:

MIKE EMAN CU MITO CROES TA HACI REDO NA HULANDA

STA. CRUZ -- Den mas di 50 aña di Statuut e Hulandesnan hamas a topa cu dos hacidor di redo manera Mike Eman y Mito Croes.Tur dia nan ta yena e Hulandesnan cu redo, con malo Gabinete Oduber ta. Cu nos Isla ta bancarota, cu cos ta malo etc. Tur documento ta ser entrega na e Hulandesnan pa haci comosifuera cu mester salba Aruba y nan, tur dia ta yora Hulanda pa actua contra Gabinete Oduber. Ken no sa cu ken Mike cu Mito no tin contact na Hulanda, unda recien tin Gobernante Hulandes a nenga di reuni cu Mike Eman y Mito Croes, mescos e hendenan di Raad van State, pasobra nan a fada di tende Arubianonan manera Mike y Mito Croes papia asina malo di nan propio Pais. E pregunta na Hulanda cu nan a haci nan mes ta, di con e mesun hendenan cu a Goberna desde 1994-2001 siete aña largo no a haci algo bon pa nan pais. Pasobra un Minister di Husticia di A.V.P., Hulanda a kita for di dje Seguridad Nacional, mediante K.B. 22 di October 1994, Onno Koerten a traha rapport di e hendenan di A.V.P. cu ta trafica den droga, ta laba placa, y ta deal cu Maffia Siciliano manera Cuntrerasnan, Spartaco Ghinny etc. De Ruiter a traha rapport con A.V.P. ta mete den Seguridad Nacional, Cuerpo Policial, Ministerio Publico etc. y a pone Gobierno Hulandes core cu dos hefe di Polis y a saca e Procurador General Swinkels mande back Hulanda. Despues Hulanda a manda su Controlaria General pa investiga e compinchinan di gabinete Eman den e proyecto manera Aeropuerto, Setar, Fabela, Radar y haf. E politiconan Hulandes cu sa di tur e corupcionnan di Gabinete Eman y tambe e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, Radar, Radison a fada pa Mike Eman y Mito Croes y a core cu nan. Un Arubiano mester ta un traidor, quinta columna, pa e papia asina malo di su propio hendenan, unda e odio di Mike Eman y Mito Croes no conoce limite. E redashinan contra e hendenan di M.E.P. a back fire y hasta tin politiconan Hulandes a manda puntra nos, ta ki dia e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas ta tuma lugar, pa finalmente pone e ladronnan tras di trali. Porfin Hulanda a fada di e dos hacidornan di redashi Mike Eman y Mito Croes y pronto ta e ex - religioso Rudy candela tambe Hulanda lo core cu ne.

Sr. Anselmo Pontilius:

FTA ta pendiente pa lanta un caso contra Hotel RIU

STA. CRUZ -- Desde cu hotel RIU a dicidi di bin na Aruba problema so a presenta y hopi di nos Arubianonan a wordo maltrata y ricibi engañonan. Sindicato FTA a sigui tur e procesonan aki y ta bon na altura di tur kico ta pasando den Hotel RIU. FTA ta pendiente di un caso den corte contra e Hotel RIU. E caso riba su mes ya caba ta canando su proceso y actualmente e caso ta den e parti final cu ta e parti na unda cu e pruebanan final ta riba mesa. Tambe a bini riba mesa cu si e caso lo bay ta un caso sumario pero e abogado no ta haya cu esey ta e mihor caminda cu tin pasobra na dado momento lo bo haya bo mes cu bo tin cu presenta cu mas prueba riba mesa y e ora ey a scoge pa bay cu un caso cu no ta e parti sumario. Un caso sumario den corte hopi biaha no ta laga bo presenta hopi prueba debi cu e ta un caso hopi rapido.

Pues den a caso aki FTA lo bay haya su mes cu un caso cu lo bay duna FTA mas oportunidad pa trece pruebanan cu tanto RIU y Gobierno a trata di defende y nan no por defende. Ta acumulando e pruebanan aki pa asina presenta nan den Corte. Desde cu Hotel RIU ta na Aruba keto bay ta trata kehonan y tambe e trahadornan di Grand Hotel cu a wordo priminti cu nan lo wordo tuma y te cu dia di awe nan no a wordo tuma, mientras cu nan por a contrubui cu nan experencia tremendo den e Hotel RIU. Sinembargo ta visto con nan a laga nos yiunan di tera afor pa asina busca hendenan di afor cu no tin experiencia pa duna servicio den e sector Turistico



REMITIDO

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen WENDY'S CU EMPLEADONAN HONESTO

Hopi sa cu mi ta gusta skirbi cosnan bunita y positivo y ta de vez en cuando tin un pildora marga cu un situacion fastioso, cu mayoria biaha, como un les pa ambos partido, incluyendo mi mes. Mi ta kere, e lider scout den mi ta sali padilanti, pasobra nos kier ta un mihor ciudadano semper, aunke nos mes como lider no ta logra esaki tur biaha. E biaha aki, mi tin solamente elogio, aprecio y palabranan di gradicimento pa Wendy's situa na Blvd, specialmente pa esun of esnan cu a haya e cartera di un di e sobrinonan di mi casa, un Americano (pa nos e ta keda un Aru-cano, pasobra su Mama ta di Aruba, aunke e sobrino a nace na Merca) di bishita actualmente na Aruba. E no a ripara cu e'a perde su cartera, ora el a tribi sinta of leun un rato di tal manera ariba e baranan, pa forma e liña. Ta ora cu un di e empleadanan a bin puntra si e ta un Americano y cu si e tin su cartera, e sobrino a ripara cu el a perd'e. Confirmando nan mes, cu e cara ta cuadra cu e kaarchi- y carnetnan den e cartera, nan e trece e cartera mesora pa e sobrino. E'a haya su cartera bek cu tur cos intacto y completo, cu tur su papelnan y su placa. Un danki di curazon pa e persona cu a haya e cartera y entreg'e na su doño. Y.....aunke ami mes a keda un tiki desapunta atrobe, naturalmente no pa esaki, no, pero pa motibo , cu atrobe no tabata tin tur e ingredientenan cu ta completa e mandarin chicken salad (Mi ta kere cu e plato aki ta masha hopi gusta mes pa hopi !!) , y cu un empleada, pa duna servicio mas rapido, ta trece e salada, pero a lubida di comunica debidamente pa informa'mi como cliente cu tabata falta algo...., (kizas e mes no tabata na altura cu ya un di e ingredientenan a caba, kizas nan a caba e momento ey)... mi a wordo bon yuda y e asunto a keda resolvi trankil sin rabiamento di mi parti y sin ningun contratiempo di nan parti. Hende ta keda hende y mi ta gradici Dios cu mi por a siña dos les ariba e mesun anochi, cu caminda ta traha por haci fout y por resolve esaki pacificamente cu un sonrisa hasta, pa inspira otro. Y....pa ningun hende sinta y of leun demasiado ariba e baranan. E servicio tabata bon, sin importa tal situacion. Mi ta spera cu mas empleado di Wendy's tuma nota un tiki asina, pa sigui traha cu calidad, pasobra, pasa loke pasa, Wendy's ta un di mi fastfood restaurantnan favorito tambe. Y mas awor cu tin frosty di vanilia tambe, ya cu ami mes no ta come nada di chuculati. Mi ta kere cu e hamber a pone nos hasta lubida di puntra e nomber di e empleada cu a trece e cartera ora el'a hay'e, pero mi ta spera cu su supervisornan y gerente lo tene cuenta cu esaki, pa un record bunita y positivo riba nomber di e empleada aki y cu tin hopi hende cu ainda ta honesto. Cu Dios por bendiciona tur cu ta traha duro pa nan pan di cada dia, cu pasenshi y un sonrisa. Aruba ta conoci pa ta un dushi isla di hendenan cordial, honesto, carinoso y servicial......sin importa si a nace aki of no, nos tur por duna un man pa ten'e asina.

Según Parlamentario di MEP, Junior Arends:
Ademas di e cambionan pa mehora e beneficionan pa e (futuro) mama..

AWOR DEN E LEY ADAPTA A ELIMINA E DESIGUALDAD NA ORA DI MALEZA ENTRE E CLASE TRAHADOR

STA. CRUZ -- Awor kico ta e problema pa e dunador di trabao cumpli cu nan obligacion según ley? Cu e cambionan haci den e ley di maleza a mehora e beneficio pa e muher durante embarazo y despues di parto. Beneficio y Adelanto pa e (futuro) mama: Antes un señora Embaraza tabata ricibi 70% di compensacion di salario, awor oficialmente despues di 1 di Oktober ultimo nan ta ricibi 100%, cual ta wordo full cubri pa SVb. Pa e doño di trabao esaki ta significa: Un adelanto di 30% extra cu e ta ricibi, cual no ta cay na su encargo. Ademas e periodo di 8 siman ta wordo amplia pa 12 siman, manera menciona anterior e ta wordo cubri 100% door di SVb pa e doño di trabao di e 100% cu e tin obligacion pa cumpli cu e trahador segun ley. Kier meen den e caso aki e doño di trabao ta contribui cu 0%!!!!!! Mester bisa acerca cu un promedio total di 600 hende muher aki na Aruba ta wordo bendiciona cada aña saliendo na estado, cualnan por haci uso di e derecho aki. E cambionan a wordo haci pa mehora e beneficionan pa e ser femenino na momento cu e ta embaraza y despues di parto. Esaki ta un cambio pa husticia social prevalece. E meta di e verlof di embarazo y parto ta pa garantiza cu e (futuro) mama lo tin e trankilidad pa e por prepara su mes pa e parto y pa e por atende e yiu despues di parto. Na ora di parto e periodo di "zwangerschapverlof" ta ser aumenta cu 4 siman extra cual ta suma un total di 12 siman. Ta introduci e derecho na e mama pa alimentacion natural, mirando cu nos ta consciente cu lechi di mama ta contribui na salud di e baby, cual nos kier garantiza su derecho y proteccion.

Adelanto y beneficio pa e clase trahador: Otro cambio cu awor a drenta na vigor ta e desigualdad cu tabata existi entre e clase trahador.

Pa locual ta trata e Empleado na ora di Maleza (a.o), antes e kostwinner/ cabez di cas y e homber casa so tabata ricibi 80% di pago di compensacion di salario for di SVb. Antes e Muher casa y homber soltero tabata ricibi 70%. Ademas ora cu e empleado ta den hospital e tabata ricibi 50%. Desde 1 di Oktober ultimo e diferencianan a wordo harmoniza y tur empleado ta ricibi pago igual desde e di cuatro dia di enfermedad, un 80 % di nan salario, cual ta wordo cubri pa SVb. Cual cambionan ta elima e desigualdad na ora di enfermedad di e hende muher, na ora di pago di maleza y awor lo haya igual pago cu e homber casa, esta 80%. Esaki ta conta tambe pa e homber soltero. Como tambe tur empleado ta ricibi 80% ora cu e ta den hospital.

Por conclui cu e doño di trabao ta haya 10% extra y 30% extra, locual ta significa cu al final un total di 80% SVb ta cubri y e diferencia di 20% mester wordo cubri pa e doño di trabao, pa asina completa e 100% cu e trahador tin derecho riba dje segun ley.

No ta algo nobo, manera ATIA kier purba trece dilanti, semper e trahador tabata tin derecho riba 100% di compensacion di salario! Mirando cu tanto ATIA ta hasi como sifuera ta algo nobo, ta crea e duda cu den pasado si tur doñonan di trabao tabata cumpli cu e trahador? Mirando cu den caso di pasado e mester a pone e 30% cerca di e 70% cu SVb tabata cubri pa asina completa e 100% di compensacion! E Parlamentario a trece dilanti cu aki ta un trabao pa ATIA si nan a percura pa nan miembronan a cumpli den pasado y pa den futuro sigui cumpli cu e clase trahador! Nos mester bisa acerca cu no ta cuestion cu ta benta esaki ariba e doño di trabao, sino ta un obligacion cu nan tin cu e clase trahador segun ley.

Antes SVb tabata cubri e promer tres dianan tambe, ora cu e trahador tabata tin mas cu tres dia a.o., awor kico ta e problema pa e doño di trabao cumpli?

URGENTE URGENTE

STA. CRUZ -- A perde e strea di nord un doño di corant cu su schroefnan a los completamente. Y mester cu hopi urgencia un labamento mental pa por spula su odio y venganza contra esnan cu ta sostene e Gobierno di nos Pais. E ta aparenta di ta sumamente peligroso, pero e ta mas manso cu un carne mes,y hopi cobarde. Si e suheto aki por ser localiza, hib'e inmediatamente pa polis, R.S.T., of D.E.A.

Lo tin un recompensa pa esun cu entrega e agente secreto aki , amigo di Oliver.Si resulta cu e ta loco di remate, tin e permiso pa mar'e y hib'e rumbo pa Venezuela pa e por busca su Visa pa entregue na Gobierno Americano. Cualkier informacion cu por tin riba e suheto aki, por entreg'e na e cas ilegal di partido anti- Cristo A.V.P.

Parlamento Hubenil Sra. Vicky Tromp-Croes, Jeugdconsulente

Bo conoce PARLAMENTO HUBENIL?

Skirbi pa hobennan di comite-PR

STA. CRUZ -- Mas pais na mundo ta waak e importancia di participacion di hobennan. E manera ariba cual ta wordo duna forma na e participacion di hubentud ta depende hopi di e circumstancianan economico, social y cultural di un pais. Hopi biaha e meta di mas importante den paisnan na unda participacion di e hubentud ta formaliza caba, ta door di scucha hobennan. Na Aruba tambe kier duna un stem na hobennan. Ora cu Aruba a firma e Tratado di Derechonan Internacional di lucha (y hoben) na 2001, Aruba a compromete su mes na realiza e derechonan den e Tratado aki. Un di e derechonan aki ta e derecho ariba participacion. Diferente punto cu Parlamento Hubenil kier duna forma na e concepto di participacion ta pa crea mas ciudadano hoben consciente di loke ta biba rond di dje, crea un tipo di lider 'nobo', desaroya y stimula e proceso democtratico entre hobennan, desaroya y stimula un cultura di debate entre hobennan, promove participacion na un organizacion, desaroya confianza propio, y crea bon lidernan pa futuro. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta un organizacion cu ta sostene e derecho ariba participacion y e derecho ariba expresion di opinion propio di hobennan. E organizacion ta consisti di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y Comision Parlamento Hubenil Aruba cu ta pa hobennan cu edad entre 14 te cu 23 aña cu ta bai school of ta miembro di un organizacion. Asociacion Conseho Hubenil Aruba por consisti di maximal 80 miembro representando schoolnan y diferente organizacion hubenil na Aruba. For di e Asociacion Conseho Hubenil Aruba lo wordo eligi democraticamente 23 miembro cu e ora lo forma e Parlamento Hubenil. E parlamentarionan hubenil aki lo organiza e encuentronan cu e miembronan di Staten y ministronan di Aruba y pa asina trece dilanti e punto di bista di e hobennan. Miembronan ta consisti di diferente edad y background pa di e manera aki forma un representacion creibel di e poblacion di e hubentud Arubiano. Cu esaki tambe nos ta haya sa kico ta biba bao di hubentud, nan deseonan, nan ambicionann y nan preocupacionnan. Den Parlamento Hubenil miembronan lo tin mester di diferente cualidad personal manera abilidad di papia Papiamento, Hulandes y Ingles, pa comunica bon cu otro ta esencial, y abilidad pa papia den publico. Exigencianan ta cu bo mester ta inscribi den registro civil di Aruba, entre edad di 14 pa 23 aña, ta dispuesto pa dedica bo tempo liber na Parlamento Hubenil, y ta bishitando un school of un organizacion. Parlamento Hubenil ta ofrece e hobennan e oportunidad pa debate riba temanan cu ta concerni nos comunidad y hubentud en particular. Como miembro bo ta haya cursonan pa asina desaroya bo persona propio, y siña logra metanan den futuro y pa gana experiencia den bida. Tambe miembronan ta haya oportunidad pa traha riba diferente proyecto cu Parlamento Hubenil y tin biaha cu cooperacion cu otro organizacionnan ta organiza, y tambe oportunidad di biaha pa exterior pa asina representa Aruba den diferente conferencia of evento internacional. E aña aki, pa promer biaha nos a scoge un tema di aña, cual ta "Abuso di Menor". Door di atende varios presentacion, a bin cu e idea cu mester pone un enfoke riba e asunto aki. Dor di esaki a bin plannan pa con nos por pone un luz riba e fenomeno aki. Keda pendiente di proyectonan: ARUBA LANTA y KIBRA GRITONAN SILENCIOSO! Un paar di proyecto cu ya caba a wordo haci ta por ehempel Youth Salud na unda cu a concientiza y informa e hubentud di Aruba ariba e importancia di un bida saludabel treciendo diferente charla y show di baile, conhuntamente cu un ambiente agradabel pa tur. Conhuntamente cu diferente otro organizacion a cera cabez pa por a haci e evento aki posibel.Tambe a organiza e caminata "Pasonan di Valor" pa cu concientizacion di abuso di menor, unda cu despues di e caminata tabata tin un presentacion grandi di diferente obra, canto, y video pa e muchanan y mayornan por presencia y disfruta. Tambe a organiza e programa di debate na television TVF "Treciendo Voznan Firme" pa asina promove un cultura di debate, concientiza pueblo di situacionnan actual y alavez informa tambe ariba diferente topico. Aparte di diferente otro proyecto, e miembronan ta haya oportunidadnan unico cu sa presencia, cu nos ta yama 'Once in a lifetime Experience', den cual por ehempel e Bishita di La Reina unda cu un grupo di miembro a haya e oportunidad pa conversa personalmente cu La Reina tocante e organizacion. Tambe Parlamento Hubenil sa acerca Presidente di Parlamento pa diferente asunto cu lo mester wordo discuti manera e dia particular aki pa trece un mihor comunicacion entre Parlamento grandi y Parlamento Hubenil. Diferente miembro a yega di viaha pa asina representa Aruba den exterior asistiendo diferente conferencia of evento, manera CTC (Caribbean Tourism Conference). Un conferencia anual tocante turismo den Caribe. E aña aki Evelyne Peterson a bira e Minister Hubenil di Turismo di Aruba y lo bay Puerto Rico pa asina debate y dialoga tocante e topico aki. Tambe Parlamento Hubenil a yega di bay St. Lucia pa un "Youth Dialogue", pa dialoga riba con nos como islanan den Caribe por traha pa mehora medio ambiente den nos region.

Desaroyo sostenibel mester ta e enfoke principal, pa e razon aki Parlamento Hubenil ta kere den atendi e conferencianan aki. Aña pasa un delegacion di Parlamento Hubenil tambe a haci un viahe pa Curaçao pa un "Youth Summit". Unda e hobennan a bin hunto pa intercambia idea y opinionan cu tin cu haber cu e cambionan cu lo bin den Reino.

Parlamento Hubenil ta kere hopi den uni forza cu otro organizacionnan y tambe otro Parlamento Hubenilnan. Den Maart di e aña aki nos a haci un bishita na Voz di Hubentud (Parlamento Hubenil di Curaçao) pa asina por intercambia ideanan di funcionamento pero mas importante pa traha lazonan pa por traha hunto. Miembronan sa di ocupa nan tempo cu diferente actividad educacional manera reunion, debate, charla, workshop y asina ta siña desayora nan mes no solamente intelectualmente, pero tambe mentalmente pa asina eherce nan funcion den Parlamento Hubenil. Despues di un bon debate of reunion, miembronan sa tambe con ta pasa un bon tempo hunto asina manteniendo e ambiente social y hoben semper bibo den e organizacion. Un biaha mas e portanan di Parlamento Hubenil a wordo habri pa miembronan nobo.

Si bo ta un hoben of si bo conoce un hoben cu lo kier forma parti di e organizacion aki. Parlamento Hubenil ta bay organiza diferente eleccion na diferente school secundario. Acerca bo school pa nan tambe forma parti di e eleccionnan. Mas importante tuma contacto cu nos na 5886860 of e-mail nos na info@consehohubenil.com



Prensa di Chile na Aruba

Grupo di prensa di diferente region y medio di bishita na Aruba



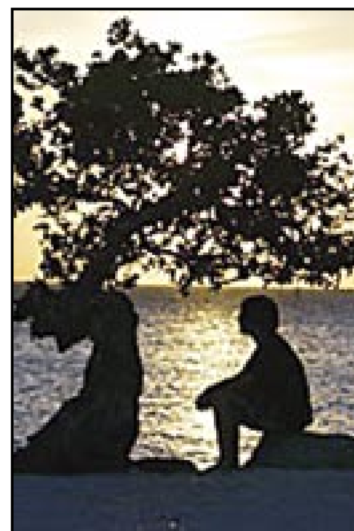




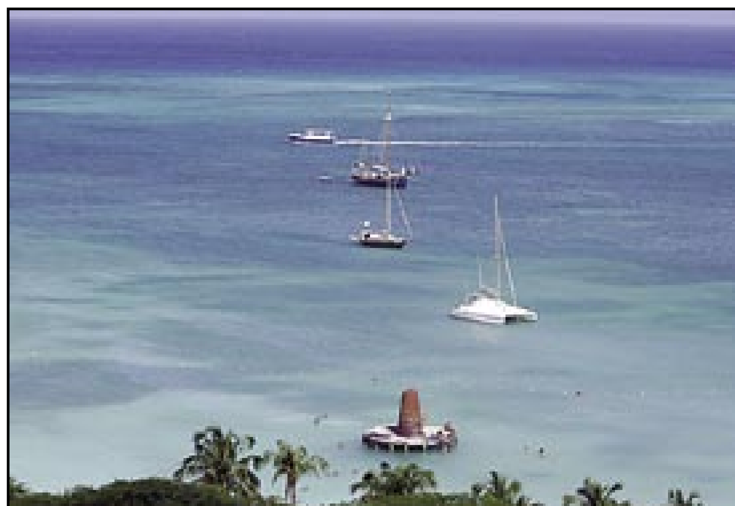
STA.CRUZ--Recientemente tabata di bishita na nos dushi isla di Aruba un grupo di prensa procedente di Chile. E grupo cu a hospeda na Westin Aruba Resort & Casino, tabata consisti di 8 miembro di prensa procedente di varios region di Chile. Tabata tin representante di e revista "Caras", revista "Paula" como tambe representante nan di e corant "El Mercurio".

Nan a focus ariba varios tema pero primordialmente ariba Aruba como destinacion turistico den Caribe. Durante nan estadia nan a bishita varios establecimiento, hotel y restaurant y a participa tambe na varios atraccion turistico ariba nos isla pa asina por experiencia personalmente tur loke Aruba tin di ofrece na su bishitantenan. Nan a keda sumamente contento cu e trato cu nan a ricibi y cu nan estadia ariba nos isla. Nan a bisa tambe di lo bolbe pronto pa asina por sigui disfruta di tue loke Aruba y su hende nan amable tin di ofrece. Aruba Tourism Authority ta sigui haci esfuerzo nan grandi pa asina por sigui promove Aruba den exterior como un di e destinacion nan preferi den Caribe. E articulo por wordo mira via e link: http://diario.elmercurio.cl/2007/10/07/revista_del_domingo/_portada/noticias/A80ADC5E-7BC3-4BCC-893F-442F95EC16C1.htm?id={A80ADC5E-7BC3-4BCC-893F-442F95EC16C1}

E fotografo di "El Mercurio", sr. Alex Moreno, a saca diferente potret nan hopi bunita.







Aruba Bank y The Links na Divi Aruba lo dedica e di tres 'Annual Charity Golf Tournament' na Sonrisa

STA. CRUZ -- Aruba Bank y The Links a bini hunto un biaha mas pa presenta nan annual Charity Golf Tournament, cual lo ser teni riba 20 di October.

E aña aki e lo bay pa Sonrisa; cu ta un asociacion pa Personan cu Problemanan Mental. Mayornan, famia- y amigonan a funda e asociacion na 1990. Cu e ayudo di tur e mayornan, voluntarionan, Cede Aruba y otro sponsornan nan tabata por habri un 'Meeting Center' na 1998. Entre hopi proyecto di nan tin e evento anual di fundraising cu ta mantene nan na bida den combinacion cu e ayudo di mayornan, voluntario- y sponsornan. E plan di Sonrisa pa 2007-2008 ta pa inverti den un centro di trabao pa hende incapacita mentalmente. Den e centro aki lo ta posibel pa guia y prepara e hendenan special aki pa trabaonan den futuro. Nan ta ricibi un oferta pa cumpra e cas banda di nan Meeting Center.

Aruba Bank y The Links ta waak padilanti pa un otro evento exitoso, cu a gana gran popularidad entre e participante- y sponsornan. E Charity Golf Tournament a crece for di 35 participante durante e prome aña te cu 75 participante aña pasa. E golf tournament di 18-hole ta geschedule pa starta pa 1'or merdia y participantenan lo hunga un formato scramble. Pa inscribi tuma contacto cu Adam Williamson na 735-5419 of yama Pro shop 581-GOLF.

Exitoso Consulta Regional di CHI na Aruba

Un total di 25 pais y 38 representante a reuni pa 4 dia largo y unda enfasis a wordo poni ariba e servicio cu cada liñea di ayuda ta duna y e plannan di accion cu cada un di nan tin.



STA. CRUZ -- E apertura oficial a conta cu presencia di Gobernador Refunjol y minister Lopez-Tromp. Den su discurso, Gobernador Refunjol a pone enfasis riba e trabao importante di helplines y a gradici tur e personanan presente pa e bon trabao cu nan ta haci pa e hubentud di nan diferente pais. Minister Tromp tambe a tene un discurso masha interesante poniendo atencion cu liñeanan di ayudo a demostra di ta un instrumento importante pa asisti comunidad den formacion y educacion di nan yiunan. El'a bisa tambe cu nos mester duna nos muchanan extra atencion, amor y cuido, pasobra si un mucha wordo lanta cu respet, cuido, paz y amor e lo desaroya den un adulto cu propio estima halto, cu confianza y seguridad. Despues e team di Child Helpline International a duna presentacion di e trabaonan cu nan ta eherce y con nan ta conecta e diferente liñea di ayudo di varios pais na mundo. CHI asina duna di conoce y manda señal mundialmente kico ta e necesidadnan, prioridadnan pa cu e desaroyo sano y traha conhuntamente cu otro organizacionnan mundial, Nacionnan Uni, UNICEF , Plan Internacional etc na beneficio di nos muchanan. E paisnan cu ainda no tin un liñea di telefon a haya cierto instrumento y intercambia di idea cu esnan existente. E topico di Violencia Domestico a wordo trata y unda cu e parti duna door di fundacion Anar di Peru y a duna un analisis cuanto violencia Domestico tin den Latino America y unda cu hopi biaha pa falta di un bon registracion of door di hinca esaki hunto cu Violencia, no tin un bista structural di kico enberdad ta pasando y hopi biaha e victima cu ta un mucha, ta perde den e cantidad di reglanan o door cu no tin un bon structura e no ta yega pa haya e yudanza necesario. Aki tambe e representantenan Latino Americano a discuti ariba cierto compromisonan pa yuda servicio na nos muchanan. E parti di TPH, a wordo duna door di Madeline Doulabi-Ridderstap, y unda esnan presente a haya informacion kico ta Violencia Domestico y a pone enfasis ariba consecuencia pa muchanan y unda tambe esnan di Caribe y Canada a haya oportunidad pa discuti den grupo pa haci cu e concientizacion di e topico aki por medio di bon registracion por haya mihor atencion. Tambe a pone atencion na e parti di prevencion y ki proyecto nan por yuda concientiza nos muchanan di chiquito cu kico nan ta pasando aden ta un forma di abuso.

E presentacion di NGO Advisory Council for the UN Study on Violence Against Children duna door di Hellen van der Wal, representante di Caribe, unda enfasis a wordo poni ariba e parti cu hopi caso di abuso den Caribe no ta wordo raporta door di falta di structura o registracion y unda cu door di esey no tin mucho atencion pa cu esaki ariba nivel mundial. Tambe el'a trece e parti cu derechonan di mucha ta wordo trapa tur dia, y na unda tin un acuerdo firma (tratado di derechonan di mucha) door di diferente pais, pero esaki no ta wordo implementa suficientemente. Ta tristo pa tende cu ainda den siglo 21, tin asina tanto muchanan cu nan voz no ta wordo scucha, nan ta wordo explota y ta wordo neglisha. Tambe e la trece dilanti e responsabilidad di cada pais, principalmente ariba nivel gubernamental pa pone atencion pa prohibi tur forma di abuso y pone como prioridad prevencion. Pasobra pa cada 4 florin cu bo lo hinca den instancianan curativo y represivo, si bo hinca 1 florin den prevencion, e lo conveni e pais mas y a largo plazo lo mira e beneficio di esaki. Gerardo Suari Suarez cu ta e representante Latino Americano den e NGO Advisory Council a duna un relato amplio di e situacionan cu mucha ta confronta den e diferente paisnan latino. E la duna un ehempel unda cu e la puntra cuanto persona un stadion di futbol na Brazil ta carga si e ta full yena, anto unda cu el'a reitera cu asina tanto mucha ta wordo mata, abusa o neglicia. El'a splica cu violencia ta e realidad diario pa miyones di mucha. E tambe ta haci un yamada pa pone fin na e violencia, pasobra e ta un epidemia global cu ta viola derecho di mucha y stroba nan di biba den un ambiente sano y sigur. Un cos ta sigur tin un diferencia grandi den e diferente paisnan, por ehemplo Canada unda cu prioridad ta wordo duna asina tanto na derechonan di mucha, cu un dado momento pa e adultonan e ta bira asina dificil, pa haci un reclamo pasobra nan lo tin cu para pa consecuencia cu esaki por trece cune, unda cu muchanan a wordo asina verwen(spoiled), cu nan no ta tene cuenta cu otro. Y di un forma ta haci mal uso di nan derechonan, pasobra nan no ta corda o haci uso di e obligacionan.

Parlamento Hubenil a duna un presentacion hopi interesante di nan trabao, cu nan ta eherciendo asina pa e voz di mucha y hoben haya e atencion necesario. Tambe e presidente J. Barry a duna splicacion di e proyectonan ariba cual nan ta trahando. Y nan a sinta tambe den grupo cu algun liñea di telefon y asina intercambia tambe di idea.

E ultimo dia e representantenan a haya informacion di e 'Youth Lifestyle Survey 2007', duna door di Hellen van der Wal, den su funcion come representante di Fundacion Comunidad y Crimininalidad, cu ta tumando lugar aki na Aruba, unda mas di 1100 hoben a participa na e encuesta, pa asina haya informacion di mucha y hobennan mes tocante diferente area di nan bida.

Cu e resultado di e analisis aki por traha 'evidence based' y tambe por establece estudionan a largo plazo kico ta e trend cu por conduci na comportacion problematico, anti-social y delincuencia hubenil. Tambe pa studia efectividad den prevencion y intervencion di esaki. Por ultimo tur e paisnan a trece nan plan di accion y a delibera ariba esaki, pa haci e servicio pa mucha – y hobennan mas mihor y unda e cooperacion entre e diferente instancianan gubernamental, no gubernamental, politica y e parti financiero a wordo trata y pa asina bin cu intrumentonan pa activa esakinan. Na final CHI y e representantenan di cada pais tabata hopi satisfecho cu e resultado di e Consultacion Regional. Pa TPH e tabata un reto mas cu a wordo logra positivamente y di cual sigur hopi conocimento y intercambio a tuma lugar.

Pero tras di tur éxito tin un team cu a haci esaki posibel.

Na prome lugar nos kier a gradici tur e voluntarionan di TPH; directiva y ayudantenan, specialmente Altagracia Chapman-Cham, (miembro di directiva mundial, representante di Las Americas y Caribe) pa su tremendo esfuerzo. Tur nos sponsornan Cede Aruba,VNO, Superfood, Setar NV, Meta Corp & Burger King, Valero, La Trattoria El Faro Blanco, Holiday Inn, Dika Feliciana y miembronan di prensa cu a duna covertura na e Consultacion Regional CHI.

Un danki di Curazon.



Segun Partido MEP:

E HOLOR DI E DEAL PUTRI DI INTERBANK PA SCAPA NEGOSHI DI MIKE Y SU FAMIA Y DEBENAN DI SU AMO MANSCUR A CUMINZA SALI!

Mike Eman ta desespera pasobra e no por sigui tapa e pos stinki di AVP mas!.

STA. CRUZ -- Pueblo por a tuma nota despues cu den Parlamento Minister Marisol Lopez-Tromp a bisa fraccion di AVP y specialmente nan lider Mike Eman su berdad ariba e deal mafioso di Interbank, Mieke Eman a core bay sconde te na Italia y pidi conseho cerca su amigo mafioso Spartaco Ghini. Awor cu Mieke Eman ta back in town a resulta cu e ta mas bruha y den panico. Mieke Eman kier sigui core pa enfrenta pueblo riba e deal di Interbank. Promer el'a fulmina contra comerciantenan local yamandonan di ta putri, corupto, bagabundo, degenera abusador y mas! E kier tapa e caso di Interbank cu si ta hol'e stinki y ta putri. Nos por a scucha Mieke Eman den prensa cu ta un debe partido AVP tin na Interbank cu awor a pasa na Aruba bank y cu nan ta cumpliendo! Anto ta dicon a bin tur e bululu ora cu e gerente di Interbank den pasado kier a hiba AVP Corte, pasobra AVP no por a paga e miyon cu nan a fia pa campaña 1997. Esaki ta e desaster y robo cu a tuma lugar momento cu Mike su ruman Henny Eman como promer minister, pa scapa familia Mansur y e negoshinan di famia Eman y e propio partido AVP, contra tur conseho di e.o Banco Central tog a forza FCCA cumpra Interbank pa e suma simbolico di 1 florin. Esaki bou condicion di tuma tur e debenan di interbank! Un deal corupto cu a costa nos pueblo 42 miyon florin! Esaki ta putri, esaki ta corupcion! Gobierno di AVP a bende Interbank pa un prijs simbolico di 1 florin, cu e consecuencia cu FCCA a haya 100 miyon na debe di Interbank, pesey no tabata tin ningun cumprador. E matutino Diarea tur dia ta keda elogia AVP y Mike Eman, pasobra e favor aki tabata uno hopi grandi, ya cu Partido AVP a tapa y kier a sconde pa Interbank den pleno eleccion di 2001 bati bancarota. Awor el'a rabia y ta yora y e kier purba desvia atencion riba un asunto personal cu no tin nada di haber cu gobernacion di minister Lopez-Tromp cu a cante su berdad den parlamento. Awor e kier papia di pobreza, e tempo ey si e no a corda ariba e famianan cu ta pasa den situacionnan di pobreza! E ora si e no a corda ariba 'cu ta su hendenan'! E no a corda riba nos infrastructura, careteranan, cas di pueblo. Stop di ta cobarde Mike Eman bin enfrenta y splica pueblo e deal mafioso aki, dicon nos pueblo mester a perde 42 miyon florin! Responsabiliza bo mes na pueblo con boso a scapa debenan di negoshinan di bo famia Eman y di bo amonan Manscur! Awor cu e holor vies a cuminza sali di e deal putri pa scapa negoshi di dje mes y su famia y debenan di su amo Manscur, lidercito bochinchero Mike Eman ta desespera pasobra ya e no por tapa un di e posnan yen di holor stinki di AVP mas!.

Sr. Derryl Beaujon:

A introduci un producto cu ta aumenta e kilometrahe pa e mesun cantidad di gasolin

STA. CRUZ – Ta introduciendo un producto nobo riba mercado, cu ta un aditivo di gasolin y di diesel. E ta pone e gasolin rende mas. Pa e mesun cantidad di gasolin den e tanki, por core mas kilometer. E averahe di kilomenter extra ta 10 pa 20%. E producto tin detergente, cu ta haci e ta laba tur e motor paden. Eey kier meen cu si e fuel injector ta sushi, e ta wordo haci limpi y ta mantene limpi y ta pa preventino. Fuera di esey e tin lubricante, cu ta laga e motor traha smooth. Tambe e ta reduci e emision cu e auto ta saca te na 90%, cu ta significa cu bo ta contribui na medioambiente. Basicamente tin un botter di 8'oz cu ta costa Afl. 40,-. Un ounce di e producto ta trata 90 liter di gasolin. Si bo tin un tanki di 50 liter, bo por basha 5 ounce di e producto. Kier meen cu e montante di placa cu bo ta tira den e gasolin ta e valor di un of dos liter, mientras cu e producto mes ta duna bo extra kilometrahe cu ta surpasa e 2 liter adicional cu bo ta 'supposed' di tira.

Tin pruebanan cu a yega te 100 km extra riba e tanki. E ta hopi bon pa e motor, e ta prolonga e bida di e motor y ta hopi bon pa e motor.

Segun Rowald De Mey:

Producto nobo riba mercado pa core mas pa e mesun cantidad di gasoline

STA. CRUZ -- A haci diferente test cu ta varia riba diferente auto. Riba un tanki di un auto Ford Echo Sport a saca 100 km extra, pasobra prome tabata core 346 y awor ta core 440. Depende e marca di e auto, por saca hopi mas, cu ta haci cu envez di tank cada 5 dia, por tank cada 7 dia, dependiendo riba e manera di core.
A ripara cu e producto aki cu ta bini di Canada, door cu e ta haci e inyeccionnan limpi, e ta duna e auto mas forza cu ta duna e auto un salida mas duro. Esaki maske cu no ta e intencion, e ta core hopi mas duro y stabil.
E intencion ta pa spaar placa y yuda e medio ambiente, pasobra e lo baha e emision te cu 90%. Lo bay tin un test cu lo ser haci na dragracing, unda cu lo basha e producto aki den un brommer di drag, pa waak si por match e case study cu a tuma lugar na Canada, cu a duna mas torque y horsepower sin usa nitro of otro producto. Ta kere cu esaki ta conta hopi pa drag. Tambe a spaar 20% riba gasolin y hayando mas forza. Pa mas informacion por yama na 5882296.

E website www.posisoraruba.com cu lo ta run e weekend aki pa haya informacion di e producto y con por bestel.

Parlamentario di MEP, sr. Sa Bislick:

Cambionan ta na caminda pa departamentonan di Husticia

STA.CRUZ -- Na e conferencia di prensa di partido MEP, sr. Sa Bislick ta trece dilanti un paar di punto riba e presupuesto 2008 cu ta cay bao di Minister di Husticia. Tur hende ta na altura cu husticia ta un trabao sumamente importante pa seguridad y orden publico di nos Pais. Husticia ta exigi finanzas enormemente cu mester wordo paga na Cuerpo Policial, Cuerpo Especial Arubano, IASA y Guarda Nos Costa cu ta trece gastonan grandi pa husticia.
Sinembargo e cooperacion cu mester existi den RST, Cuerpo Especial Arubano, Cuerpo Policial Arubano y Kustwacht mester bin un cooperacion mas estrecho pa sigui combati ilegalidad y criminalidad internacional y tambe criminalidad den su totalidad aki na Aruba.
Si mira Cuerpo Policial Arubano, KIA y Brandweer mester di medionan pa asina eherce trabaonan inportante na benificio di nos sociedad.
No mester lubida cu nos sociedad ta cambiando y ta trece hopi problema di comportacion di hendenan cu ta bin trata di burla di nos husticia aki na Aruba y ta pesey mes mester pone hopi dedicacion na tur nos cuerponan pa nan haya nan materialnan debido y hopi special tambe pa nos norma y valornan cu ta hopi importante na beneficio di nos comunidad.
Sr. Sa Bislick ta trece dilanti cu ta hopi importante cu Directie Wetgeving y Juridische Zaken duna e ministerionan consehonan huridico y pa asina mantene e leynan prescribi den nos comunidad y tambe duna e experticio huridico pa siña traha riba e leynan cu ta pendiente pa wordo ehecuta.
Sr. Sa Bislick a trece dilanti cu tur esakinan ta trabaonan hopi valioso pa nos comunidad y specialmente pa loke ta e seguridad y orden publico pa nos pais.
Un suma hopi grandi ta presupuesta pa husticia den e presupuesto 2008 y tur e parlamentarionan ta pasando ya caba door di dje pa asina prepara na momento cu e presupuesto mester pasa prome cu fin dia aña. Importante ta cu Aruba por ta sigur cu husticia ta haciendo un trabao hopi valioso pa nos comunidad y asina proteha e comunidad aki y segura e comunidad pa delincuencianan. Tambe pa yuda proteha pa cosnan ilicito cu ta tumando lugar riba e pais aki pa asina pone un fin riba tur loke ta malo den nos omunidad. Sr. Sa Bislick ta kere cu tur loke tin prepara pa nos pais lo ta cambionan positivo. Si mester cuminza na Brandweer mester bin un cambio na tur e autonan di Brandweer. Den Cuerpo Policial, KIA y Brandweer lo organiza cursonan pa asina upgrade e empleadonan pa asina nan por ehecuta nan trabao mas profesional y naturalmente e organizacionnan internacional cu ta bini cu nan exigencianan internacional cu Aruba mester tene cuenta cu esakinan tambe. Pa loke ta trata Cuerpo Especial Arubano tambe lo bay tin cambionan. Pa loke ta trata e bewakingsarrestanten SN, Guarda Nos Costa, Visibility Team SN y Down Town y Parkrangernan di Parke Nacional cu tambe ta ehecuta trabaonan di husticia pa seguridad di nos hendenan cu ta biba riba e pida baranca aki y pa esnan cu ta bin bishita.

Bucuti Hotel cu 'Fire training'



STA. CRUZ -- Ayera merdia a drenta melding cu Bucuti Hotel lo ta na candela y lo tin herido. Aki dos unidad di Bombero y 2 ambulance a presenta na e sitio cu urgencia.

Na sitio tur a wordo informa cu ta trata di un fire drill manera ta wordo bisa pa waak con tur departamento ta reacciona y mester bisa cu tur cos bay hopi bon mes.

Bucuti Hotel a organiza e 'Firedrill' aki conhuntamente cu Brandweer - Polis y Ambulance Dienst.







Cinta corra y caminata di FADA:

Haci promesa cu bo tambe ta yuda contribui pa preveni e parti di uso di droga

Ta invita tur hende pa asisti na un caminata cual lo tuma lugar dia 26 di Oktober banda di Highrise hotelnan

STA. CRUZ -- Anualmente dia 23 di Oktober te cu 31 di Oktober ta celebra e siman di cinta corra na unda ta pone atencion riba e parti di uso di droga. Pa e motibo aki FADA a adopta e programa aki cu a bin for di Merca cu ta dedica na e parti di prevencion, pa asina tambe concientiza e pueblo di Aruba pa ta consciente cu ta hunto mester traha pa elimina e droga. E meta ta pa mustra cu cada hende cu tin e cinta corra e aña aki, cu e slogan cu ta wordo usa cu ta 'make the promise', cu ta haci promesa cu bo tambe ta yuda contribui pa preveni e uso di droga. Asina FADA lo tin e cinta corra aki disponibel na oficina na Campanastraat 5. Por yama na oficina di FADA pa reserva esaki pa den e siman di 23 pa 31 di Oktober tur hende por cana cu e cinta aki pa demostra cu nan tambe ta yuda pa combati e droga aki. Mirando cu e gastonan di prevencion ta halto ta pone cu lo mester recauda fondo cu e proyecto di e cinta aki, cual lo ser inverti bek den campañanan di prevencion, cu ta encera materialnan cu mester wordo traha pa dunamento di charlanan na schoolnan y lugarnan di trabao. Ta invita tur hende pa asisti na un caminata cu lo tuma lugar dia 26 banda di Highrise hotelnan cu tambe tin gasto envolvi. Un hende por haci diferencia y abo por haci e diferencia. Abo por dicidi si bo ta stop droga, si of no.

REUMARUBA TA INVITA HENTER PUEBLO DI ARUBA PA UN CHARLA SUMAMENTE INTERESANTE!!

STA. CRUZ – En conexion cu dia internacional di Reuma 12 di Oktober, Reumaruba ta organiza un charla sumamente interesante cu un Reumatologo, dr. K. de Ceulaer, procedente di Jamaica. Dr. de Ceulaer, un dokter cu hopi experiencia den malezanan reumatico lo bin comparti cu nos su experiencianan. Dr. de Ceular ta naci na Belgica pero tin hopi aña ta traha na Jamaica. E Charla lo tuma lugar dia 13 di Oktober na Mariott Hotel, Sala C-D, Orario di 10:00 am pa 2:00 pm. Entrada lo ta GRATIS, aunke nos tin un box pa donacion pa bo por yuda nos organizacion. Dokter de Ceulaer lo papia Hulandes pero ora di haci pregunta por haci esaki na Ingles tambe, te hasta na Papiamento pasobra nos directiva t'ey presente pa traduci pa esnan cu ta prefera di haci nan pregunta na Papiamento.

Nos ta conta cu presencia di hopi hende pasobra nos no ta haya e oportunidad aki tur dia. Personanan di contacto ta Ina 563 5047 of 5867722, Brenda 560 6590, Aida 4860586

Famoso ex-trainer di "Flipper" a yega ARUBA



STA. CRUZ -- Ric O'Barry a yega Aruba e siman aki y ta ofrece un lectura na pueblo di Aruba riba su experiencianan pa su esfuerzo pa libera delfinnan captivo bek den naturaleza, riba Okt 12, 7-9pm, den Grand Ballroom na Westin Resort (entrada ta gratis). O'Barry, kende su storia di bida ta den pleno preparacion pa un pelicula na Hollywood, pa hopi aña a traha como buceador y stuntman den propaganda y pelicula, inclusivo den dos di James Bond, "Never say Never Again", y "Thunder Ball", cu a gana un Academy Award pa su filmacion bao awa. Ademas e tabata hunga e rol di e vet den e famoso tv-serie "Flipper" y tabata e trainer di e 5 delfinnan cu tabata hunga e rol di "Flipper"den e mesun serie aki. Ric O'Barry a funda "Dolphin Project" dedica na rehabilita y libera delfin captivo y educa hende mundialmente tocante e situacion precario di delfin captivo. Te awor aki el'a logra libera 24 delfin, y a lanza un campaña internacional contra e industria di delfin captivo. E ta wordo compara cu "the Horse Whisperer" pa su abilidad pa comprende emocion y necesidad di animalnan cu e ta traha cu ne. Na 1993 el'a logra un di su proyectonan di mas extraordinario: pa libera e ultimo delfin captivo na Brazil y reuni e delfin back cu su mama den naturaleza. O'Barry a traha pa rehabilita y libera delfin captivo den America Central, Sur America y Caribe, y na diferente ocasion riscando su mesun bida. O'Barry a recibi e prestigioso Environmental Achievement Award, presenta na dje pa e Committee for the United Nations Environmental Program (US/UNEP).

Awendia O'Barry ta e specialista di Mammal Marino pa Earth Island Institute, un organizacion ambiental na Estados Unidos. Entre e obhetivonan di Earth Island ta pa stop comercio di delfin mundialmente. Ademas Ric O'Barry ta representa un coalicion di 4 organizacion cu ta trahando pa stop e matanza di delfin na Japon: Earth Island Institute, Animal Welfare Institue, In defense of Animals, y Elsa Nature Conservancy (www.SaveJapanDolphins.org)

Su buki "Behind the dolphins smile" a wordo publica na 1989. Su segundo buki "To Free a Dolphin" na 2000.

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa assisti na e lectura aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Giolina Henriquez na 5924048 of na AMMFgiolina@gmail.com.

Parlamentario Junior Arends ta reaciona den nomber di fraccion di MEP:

REACCIONNAN DI 'NO SA NADA' DI ALGUN LIDER SINDICAL A LAGA NAN MIEMBRONAN NA CAYA!

Ta ken nan ta defende anto, e trahador of e doño di trabao?



STA. CRUZ - -Nos fraccion por a tuma nota unda cu algun lider sindical a reaciona ariba e cambionan riba e ley di seguro di maleza, te ainda nos ta babuca y no por kere locual nos por a lesa y tende. Lider sindical envez di sali fuerte y para pa e clase trahador, ta reacciona basta flauw y ta haci como sifuera nan no sa di nada. Semper nos a kere cu un di e tarea principal di representante di trahador ta pa sigui e desaroyo riba tur asunto cu tin di haber cu e clase trahador e.o leynan laboral, tratado-, beneficio- y derechonan.

Wel wel, ta con e clase trahador por depende di lidernan cu no ta sigui e desaroyo enfrente leynan cu tin di haber cu e clase trahador? Abo como trahador miembro di sindicato cu ta paga contribucion tur luna, bo representante no sa y ni ta busca pa haya sa kico ta pasando riba asuntonan cu ta toca abo como trahador! Nan kier culpa e clase trahador cu no ta organiza pasobra nan no ta afilia na sindicato! Y esnan afilia mes nan a laga na caya, ta con demas trahador por ta motiva pa afilia na sindicatonan asina. Nan ta mas interesa pa e trahador afilia y paga contribucion, cu sali na defensa di clase trahador. Mira nan seriedad, nan ta menciona cu gobierno a bin cu e ley, siendo e ta un ley iniciativa di Parlamento di Aruba! Unda nos ta bay asina? Shonnan ta desde 1998 for di oposicion fraccion di MEP ta trahando riba e ley aki, e ley aki a cana tur caminda pa conseho, hasta institutonan cu representantenan sindical ta den hunta, anto nan no sa? Increibel pero berdad! Na cantidad di ocasion miembronan di parlamento a papia y skirbi riba e ley aki den prensa na radio, television y corant. Anto awe ta scucha algun lider manera di FTA y SdU ta bisa cu nan 'no sa di nada', bo pan di tur dia, esta tur locual tin di haber cu trahadornan, nan derecho- y beneficionan bo no ta sigui e desaroyo? No ta awe pero semper tabata asina cu e trahador tabata tin derecho ariba 100% riba pago di compensacion, cual parti SVB ta cubri y e doño di trabao e diferencia! Awor e representante di trahador no tabata sa esey? Esaki ta ancra den ley no di awe pero hopi tempo caba! Ta tristo pero berdad. Pa motibo cu tabata tin un articulo unda cu a base di cera un contrato cu e trahador individual of colectivo e doño di trabao por desvia di su obligacion pa pago di compensacion di salario, pa evita esaki fraccion di MEP a bin cu cambio den ley unda cu ta garantiza cu e trahador ta keda semper cu su derecho di 100% di pago di compensacion di salario ora cu e ta a.o. E cambio aki a trece cune cu sindicatonan ya no mester negocia esaki cu doño di trabao ora cu cera un contrato colectivo. Pesey nos a keda decepciona ora scucha cu algun lider sindical ariba dje cu supuestamente nan no sa di nada ta reaciona cu mester bay check cu e doño di trabao, hasta ta papia cu lo check cu abogado. Check kico ta un ley y mester cumpli, no ta tur ora ta ser bisa Ley pa un, ley pa tur! Envez di manda un mensahe na e doño di trabao pa e cumpli cu e clase trahador kier bay reuni y waak kico por haci. Aki bo ta mira cu hopi biaha e mesunnan aki ta tuma tur nan tempo pa cuestiona otro nan trabao y no ta cumpli cu nan obligacion y deber principal, esaki ta un otro prueba unda ta laga di desea pa e clase trahador. E pregunta ta awor ta ken nan ta defende e clase trahador of e doño di trabao?

Presentacion di boeki na Oficina di Propiedad Intelectual

Gwendy Sneek a presenta: 'Meimei di shelo y tera'



STA. CRUZ -- Dialuna 08 di october, Gwendy Sneek, autor di e boeki "Meimei di shelo y tera" cu a keda lanza dia 26 di September, a haci registro oficial di e documento na Oficina di Propiedad Intelectual. Na luna di Februari, contenido di e boeki di poesia ya a keda oficializa na e mesun oficina aki y awor cu e boeki a keda cla y lanza cu un show pa ilustra e contenido, a entrega un ehemplar completo.

For di momento cu a concebi e concepto Gwendy a traha riba e boeki. Tur y cada un detaye di e boeki ta su trabao, menos e imprenta cu a keda den man di sr. Dario Arends di Interprint N.V.

Mescos ta conta pa e concepto, produccion y direccion general di e show: Gwendy a scoge 4 disciplina di arte y a acerca e diferente profesional p.e. Joan Danies, Alydia Wever y Mo Mohammed. Bao di su guia y direccion nan a produci e parti visual presenta ariba escenario di Cas di Cultura, dia 26 ultimo.
Un trabao intensivo di 9 luna, pero cu awe ta dun'e e satisfaccion maximo di un logro importante di un yiu di tera.
Riba foto: Sr. Michael Thodé di Oficina di Propiedad Intelectual y autor Gwendy Sneek na momento di registro oficial di e obra total "Meimei di shelo y tera".

Turista y localnan a keda masha satisfecho cu e calidad di luz y sonido

Elite Productions & Entertainment a haci nan debut durante Aruba Music Festival

STA. CRUZ -- E forma profesional y na nivel internacional cu a presenta e "Aruba Music Festival" durante fin di siman a hala masha atencion den comunidad. No solamente pa nos localnan, pero tambe pa e cantidad di turistanan cu a bini Aruba specialmente pa disfruta di e dos conciertonan cu a trece por lo menos dos cantante di taya mundial pa nos isla. E compania di produccion di luz y sonido "Elite Productions & Entertainment" a ranca sali den grandi cu e sonido y luz pa e evento aki. Cuminzando cu sound check parti mainta cu e conocido cantante Richard Marx, e enginiero di sonido di Richard Marx a keda hopi satisfecho di e sonido cu e ekiponan tabata produci. Durante e presentacion den oranan di anochi a cuminza cu e "opening act" riba e side-stage di cual Elite Productions & Entertainment tambe e percura pa e sonido y luz. Despues di bastante awacero, tecniconan di Elite Productions & Entertainment mester a traha duro durante un ora pa asina tin mayoria ekipo seco y sigur pa por sigui funciona. Ora cu esaki tabata completamente na orden e presentacion di Richard Marx a cuminza. Tabata bisto cu e publico a goza di un señor sonido cu a sali for di e speakernan di marca "Dynacord". Tambe e illuminacion tabata algo spectacular cu e diferente luznan unico na Aruba esta e modelonan "MAC2000". Hopi tabata e comentario cu hasta esnan sinta full dilanti por a sinta trankil sin scucha un sonido demasiado duro. E sonido tabata uno limpi cu a permiti e publico pa por a scucha cada un instrumento. Diasabra anochi a toca turno na Robin Gibb (Bee Gees) pa duna su presentacion y aki un vez mas e publico grandi a scucha e diferencia den sonido. Diasabra a conta cu un tecnico di luz internacional cu a sa di saca lo maximo di e luznan di Elite Productions & Entertainment. E tabata un espectaculo riba su mes! Na final di e anochi tanto e productornan internacional, artistanan y e publico en general tabata tin palabranan di elogio so pa Elite Productions & Entertainment. Diasabra awor Elite Productions & Entertainment lo tin su lanzamento oficial. Esaki lo tuma lugar durante un conferencia di prensa y cocktail party pa invitadonan. Durante e anochi aki lo cera conoci cu e director, tecnico principal y e demas miembronan di e team dinamico. Tambe e anochi lo siribi pa splica e diferente servicionan di Elite Productions & Entertainment y naturalmente e diferencia cu e compania aki ta significa riba e mercado local. E evento lo tuma lugar na un sitio ideal cu un piscina cu lo wordo decora cu diferente luz spectacular, efectonan special y sonido cu Elite Productions & Entertainment so por ofrece.





Segun Otmar Oduber di AVP:

AVP ta un partido cu ta fia placa pa traha pa e comunidad di Aruba y no ta paga sponsornan di campaña cu tereno di pueblo!



STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa di partido AVP sr. Otmar Oduber a trece padilanti cu AVP ta un partido cu ta fia placa pa traha pa e comunidad di Aruba y no ta paga sponsornan di campaña cu tereno di pueblo. AVP ta un partido cu ta bay banco y ta haci prestamo y na ningun momento e placanan aki a keda absorba na Interbank of na FCCA. E cuenta di AVP ta na Aruba Bank y e ta un debe di partido AVP y ta debe cu a wordo haci pa bay den un campaña, pa e partido por a campaña y cu te dia di awe ainda e debenan aki ta wordo paga pasobra partido AVP ta cumpli cu su responsabilidad.

Segun sr. Otmar Oduber ta un mentira hopi grandi di minister Marisol Lopez Tromp locual e ta trece padilanti. Prensa mester bay haci e pregunta na minister Marisol Lopez Tromp como Minister di Asuntonan Social y Insfractuctura con e ta financia su campaña cu e tabata tin. Con por ta posibel cu Minister Marisol Lopez -Tromp no tin prestamo pa core campaña pero cu si ta usa placa di pueblo, propiedad y tereno di pueblo pa asina e tin cosnan bunita ora di hiba campaña. Sr. Otmar oduber ta expresa na momento cu un miembro di prensa ta trece padilanti cu minister a bisa cu e tin documentonan pero cu e miembro di prensa no a scucha na momento cu partido AVP colega Sevinger, Eman, De Meza y mi persona Otmar oduber a haci e pregunta na minister Marisol Lopez - Tromp pa duna copia di e rapport y duna di conoce na partido AVP kico tin skirbi den e rapport.

Hasta a puntra e minister pero minister no tabata kier a contesta, Tambe e minister a puntra den e tweede ronde pero tampoco no tabata kier a contesta. Sr. Otmar Oduber a declara cu loke si partido AVP sa ta cu 10 dia pasa tabata tin un reunion di comision permanente di cual sr. Andy Lee ta presidente di comision financiero y nan tabata tin e honor di tin bishita di Banco Central den e reunion aki.

“Mi persona Otmar Oduber a haci preguntanan na e representantenan di Banco Central, directiva di Banco Central, riba e asunto di Interbank y FCCA unda cu e contestanan tabata cla y raspa cu Banco Central tabata completamente envolvi den henter e transaccion aki y si a laga Interbank bay falliet e tempo ey awe lo no tin FCCA na Aruba”.

Segun sr. Otmar Oduber si no a pone e dos companianan aki hunto, unda cu Interbank tabata tin account, hypotheek di mayoria di e casnan di e temponan ey, FCCA tabata traha y subsidia e temponan ey na e pueblo di Aruba, tur hende lo a perde nan cas y tur lo a perde nan hypotheek cu nan tabata tin na Interbank.

E tempo ey Banco Central a trece padilanti cu si no a pone e dos companianan aki hunto FCCA lo a cera di biaha ya cu nan tabata tin necesidad di un 40 myon florin y nan no por a haya esaki. E unico forma pa salba FCCA tabata pa pone e dos companianan aki hunto y salba Interbank pa asina haya un licencia di banco pa asina nan por a subi mercado pa FCCA ta na bida awe.

'Kanto di tur Kanto', un tesoro den Caribe

Elenco di produccion teatral a entrega plakkaat na minister di Cultura, sr. Ramon lee

STA. CRUZ -- Den cuadro di intercambio cultural entre Aruba y Curaçao, e weekend cu a pasa a presenta den Cas di Cultura un produccion teatral basa riba e historia den bijbel "Kanto di tur Kanto". E aña aki Norman de Palm, director di Teatro Luna Blou, a invita Jhon Freddy Montoya como e prome director den residencia pa traha cu hobennan na Curaçao. Intencion di e intercambio ta pa cada biaha invita un artista of director di teatro pa e produci hunto cu hobennan. Teatro Luna Blou a crea un espacio special pa e proyecto aki den un loods na Matteywerf na Otra Banda, cu a haya e nomber di "La Tentacion". Den e espacio aki a crea un teatro chikito y un espacio pa duna curso di drama na hoben. Norman de Palm tabata sumamento contento cu e cooperacion cu el'a ricibi di sr. Ramon Lee, Minister di Cultura di Aruba pa por a realiza e proyecto aki.

E grupo di actor, actriz, director, e seccion di teatro di Instituto di Cultura y e voluntario incansabel, sra. Cherry Ras, tabata entre esnan presente na un desayuno na cas di Minister Lee. Na e ocasion aki, e grupo a entrega un plakkaat na minister como muestra di aprecio. E grupo a presenta e tema musical canta "en bibo" pa minister y su señora esposa por a presencia un tiki di e obra. Minister Lee a expresa su deseo di mira e obra aki como cine riba pantaya grandi, ya cu e comentarionan cu el'a haya tabata hopi positivo. Tanto sr. Segny Bernadina como sr. de Palm no tabata tin palabra pa describi e forma unico con e obra a nace y e forma con Jhon Freddy Montoya ta instrui su alumnonan. Den e conversacion cu sr. de Palm tabata tin cu Minister Lee e ta conta, cu ora el'a ricibi e prome manuscripto el'a lesa esaki tres biaha sin por a comprende ta kico lo e mester imagina na e textonan cu el'a ricibi. Na final di cuenta el'a dicidi di bay drumi, pasobra el'a haya dolor di cabez di lesa e texto sin comprende nada. E di cu e unico cos cu e por a pensa tabata: mi ta lag'e den man di Dios. Grandi tabata su sorpresa ora el'a mira e resultado final.

Pa e tema musical tambe a tuma lugar un suceso masha bunita, caminda ora nan tabata tin e texto cla, Jhon Freddy a pidi su alumnonan pa bini cu un melodia. Durante un di e trainingnan, un di e alumnonan a haya un inspiracion. El'a lanta para y cuminza canta e textonan. Riba nan telefoon cellular, esunnan presente a graba e melodia, pa asina nan por a sigui traha riba dje. Via telefoon nan a pasa e melodia pa otro e ora nochi ey mes.

E obra aki tabata un inspiracion grandi pa tur cu a participa den dje. Tanto den e tecnica di actua, como den practica di spiritualismo. Un di e actor nan ta conta cu desde el'a actua den e obra el'a cuminza lesa bijbel y awor e ta lesa bijbel casi tur dia.

E nivel di canto, baile, actuacion, declamacion y expresion den e obra aki ta algo sumamente profundo y intensivo, tanto pa esnan cu ta actua como pa e publico. Un obra cu facilmente por keda presenta na cualkier otro pais den Caribe sin importa e idioma cu ta papia na e diferente paisnan den Caribe.









Concurencia masal atrobe na e booth di FCCA durante EXPO Cas 2007

Hopi ta esnan interesa den e productonan y servicio cu e Fundacion ta brinda

STA. CRUZ -- Durante e weekend di 28, 29 y 30 di September durante EXPO Cas 2007, organiza pa Multimedia Internacional, cual a tuma lugar na Renaissance Conference Center, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA tambe tabata presente cu un grupo grandi di su empleadonan kende cu hopi entusiasmo a duna informacionnan valioso na tur esnan cu a bishita e booth. FCCA a presenta varios parcelacion di terenonan cu ta den proceso di preparacion pa pronto wordo desaroya y pa despues wordo poni na venta na esnan cu tin necesidad di uno. Hopi bishitante tabata tin interes grandi den e parcelacionnan cu FCCA ta ofrece. Esakinan ta ubica na Moko, Rooi Bosal y na Papilon. Esnan interesa por a reserve di biaha. A mustra interes grandi tambe pa e proyecto cu tambe ta den proceso di preparacion, cual ta ubica na Palisiaweg, San Nicolas. Banda di e informacion aki riba menciona, tambe tabata tin oportunidad pa e bishitantenan mes haci calculacion, via computernan, di e suma maximo cu nan por bin na remarca pe den forma di un fianza hipotecario conforme nan entrada y nan edad, pa nan por traha of cumpra un cas. E forma aki a contribui cu e bishitante a bira mas curioso y mas interesa pa bishita tambe nos creditofficers-nan pa mas informacion. Cerca e creditofficer e bishitante por a wordo registra den computer pa di biaha inicia e proceso di aplicacion pa un fianza hipotecario. Tambe hopi cliente di FCCA a haci aplicacion pa fianza pa nan drecha nan cas pa fin di aña of pa renovacion. Varios ta esnan cu a acerca FCCA pa financiamento pa un vivienda cu nan kier cumpra cerca un compania di Real Estate cu tabata presente na e Expo. FCCA ta sumamente contento cu e concurencia masal na nan booth durante e Expo y ta yama danki na tur cu a haci uso di e oportunidad aki. Pa cualkier follow up por acudi na oficinan di FCCA. Un bes mas FCCA ta considera EXPO Cas 2007 un exito total.









COMISION PRO SOFTBALL ORGANIZA



**Ta invita henter pueblo di Aruba
pa 3 All Star Game y ciere di
campeonato di fastpitch 2007
diadomingo 14 di Oktober
riba Veld di Calabas**

**E campeonato di Softball Fastpitch
ta dedica na e siguiente personanan:
Karin Jie Sam Foek, Fabiola Danies,
Silvio Buchi Flanegin y Bibiano Croes.**

**11:00 am All Star Game Liga Orkidia
1:00 pm All Star Game A-Klas
3:00 pm All Star Game Dobble-A**

**Na final lo otorga premio na teamnan campeon y hungadornan
cu a destaca durante campeonato 2007.
Na final lo tin entrega di premio na team- y hungadornan individual**

Bar y cushina ta bon surti - DJ Bon ambiente / banda sorpresa

Cos ta pinta cayente den Febiar B-Ranking 2007!!



STA. CRUZ --- Cos ta pinta cayente e fin di siman aki na Smooth Billiards na Bushiri den e proximo parada di FEBIAR B-Ranking!!

E pregunta cardinal ta ta ken ta bay kibra @#$* di Marlon Tromp, kende na un manera totalmente sin respet pa hungadornan cu tin añas ta lucha cu e 15 bola nan riba mesa, a logra posiciona su mes den tempo record como "numero uno" den B-Ranking!!

Tin hopi hende eyfo cu kier "take a shot at the new sherriff in town"!!!

Tin rumores cu hungadornan cu nunca no a worry pa hunga ranking mes tin gana pa paga e 25 florin e biaha aki just pa corta hala di e gayito jong aki, cu den corto tempo a demostra di tin hopi talento, pero cu kier sa cu te ta bay domina ranking p'e proximo decada aki na Aruba!!

Tin ta papia eyfo cu p'e biaha aki nan no lo worry si nan mester keda lanta te madruga basta nan haya chance pa caba cu e "sprookje" aki pa semper!

Wel wel wel, shonnan, wanta duro pasobra Marlon ta riba un training stabiel, e ta dedica su mes fielmente na training, no ta huma, no ta bebe y di "dim-dam" no tin informacion confirma ainda door di FBI (Febiar Billiard Intelligence)!!

Pero un cos si tin confirma .. esun cu kier yega number un mester bin bon prepara, ya cu na varios ocasion durante e campeonato ultimo Marlon a sa di demostra kico e tin aden!

E "Top 10" di Ranking ta como lo siguiente : 1) Marlon Tromp (235 pts); 2) Robby Nathu (205); 3) Ronald "Tico" Geerman (180), Giovanny Tromp (180) y Dimar Winterdal (180); 4) Albert Geerman (110) y Dyron Franken (110); 5) Emile "The (ex) New Yorker" Kock (105); 6) Sergio Lau (100) y e "super fastioso" Luis "Sheik" Orman (100); 7) Alex Eckmeyer (90); 8) Reno "El Mariachi" Tromp (85); 9) Gilberto "Pi" Leest (80); y na di 10 lugar Carlos Gomez cu 75 pts.

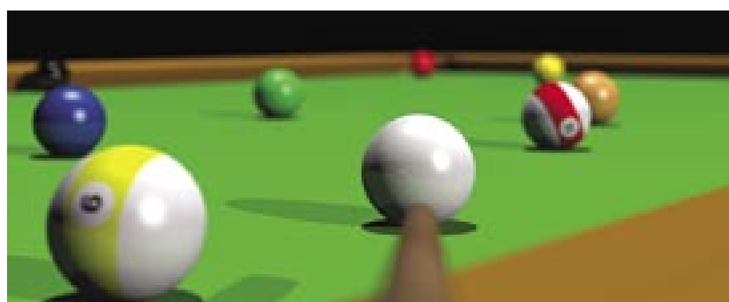
Wega nan ta start diasabra awor pa 5'or di atardi. Inscripcion ta solamente 25 florin pa participante (y ban ta honesto, ta ken lo no kier paga 25 florin just pa haya chance pa suta Marlon?

Un ganga total!!).

E formato di wega ta double elimination.

Corda cu mester paga prome cu inscribi!

Shonnan, inscribi tempran na Smooth Billiards pa despues bo no haya bo ta para den rij!!



Torneo di futbol Copa Imeldahof 2007

STA. CRUZ -- Kinderhuis Imeldahof ta organizando e torneo di futbol Copa Imeldahof 2007, cu lo tuma lugar na Kinderhuis Imeldahof di 15 te cu 25 di Oktober. Un total di 8 team ta participa, di cual 1 internaat, 5 scol basico y 2 team di bario.

E 8 teamnan aki ta wordo parti den 2 poule; Poule A y Poule B. Den cada poule ta hunga un round robin y e number 1 y 2 di cada poule ta pasa pa e semi-finalnan.

E ganadornan di e semi-finalnan ta topa otro den e Gran Final, cu lo tuma lugar 25 di Oktober.

E metanan principal di e actividad grandi aki ta:

1. Integracion di Kinderhuis Imeldahof den e bario di Noord.
2. Stimula e desaroyo di amor pa futbol cerca e muchanan cu nan por bira miembro di club di futbol na Aruba.
3. Intercambio deportivo entre Kinderhuis Imeldahof y e 5 schoolnan basico cu nos muchanan ta bishita.

E aña aki ta e di tres edicion di Copa Imeldahof.

Na 2005 St. Anna School a bira campeon y na 2006 tabata Kinderhuis Imeldahof.

Esey kiermeen cu e aña aki Kinderhuis Imeldahof ta defende su titulo di campeon!

Poule A (Team cerca di Misa)
Kinderhuis Imeldahof
St. Anna School
St. Aloysius School
Noord Stars

Poule B (Team leu di Misa)
Scol Basico Washington
Colegio Felipe B. Tromp
Colegio Ora Ubao
Sporting Hooiberg

Fecha: 15 di Oktober
Ora: 3or di atardi
Actividad: Yegada di e teamnan.
3:15 – 3:25 pm: Apertura
3:25 pm: Himno di Aruba
3:30 – 4:30 pm: Kinderhuis Imeldahof – St. Anna School
4:30 – 5:30 pm: St. Aloysius School – Noord Stars

16 Oktober
3:15 – 4:15 pm: Scol Basico Washington – Colegio Felipe B. Tromp
4:15 – 5:15 pm: Colegio Ora Ubao – Sporting Hooiberg

17 Oktober:
3:15 – 4:15 pm: St. Anna School – St. Aloysius School
4:15 – 5:15 pm: Noord Stars – Kinderhuis Imeldahof

18 Oktober
3:15 – 4:15 pm: Sporting Hooiberg – Scol Basico Washington
4:15 – 5:15 pm: Colegio Felipe B. Tromp – Colegio Ora Ubao

22 Oktober
3:15 – 4:15 pm: St. Anna School – Noord Stars
4:15 – 5:15 pm: Kinderhuis Imeldahof – St. Aloysius School

23 Oktober
3:15 – 4:15 pm: Colegio Felipe B. Tromp – Sporting Hooiberg
4:15 – 5:15 pm: Scol Basico Washington – Colegio Ora Ubao

24 Oktober
3:15 – 4:15 pm: SF-1: Ganador A - Runner-up B
4:15 – 5:15 pm: SF-2: Ganador B - Runner-up A

25 Oktober
3:15 – 4:15 pm: FINAL: Ganador SF-1 vs Ganador SF-2
4:30–4:45 pm: Entregamento di Premio/Clausura Copa Imeldahof 2007

Pa e schoolnan participante e torneo aki ta un preparacion pa e torneo di futbol escolar, organiza pa IDEFRE, cu ta tuma lugar den e luna di November.

Kinderhuis Imeldahof ta invita tur amante di futbol pa bin presencia e weganan di futbol di Copa Imeldahof 2008.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Maurits Dijkhoff, na number di telefon 5877814 y cellular 7405305.

CD Ayo a golea Arikok 8-2

STA. CRUZ -- Den division dos di e campeonato di AVB-SETAR 2007-2008 tabata tin e partido entre CD Ayo vs Arikok riba tereno di SV Britannia. Akinan e muchanan di Ayo a golea esnan di Arikok nada menos cu 8 pa 2. E golnan di Ayo a wordo hinca pa Rodney Kelly 4x, Pablito Kelly 1x, Bryan Geerman 2x y Hector Gonzalez 1x. E aña aki segun dirigentenan di CD Ayo lo mester tene bon cuenta pasobra nan ta train debidamente y tin ideanan serio pa cu e campeonato.

Resultado wega entre Caravel vs La Fama

STA. CRUZ -- Resultado final 2-0 pa La Fama. Referee principal Harlem Villar asisti pa Oshi Kock y Ernst Mohamed. La Fama na di 22 minuut ta pica dilanti cu gol di no: 15 Rigmar Lodowika. Den di dos mitar no: 7 Sylvester Schwegle ta haci e wega 2-0 y asina ta termina. Pa La Fama 3 geel y pa Caravel 4 geel.

Proximo wega: diabierna awor na Dakota Guillermo Prospero Trinidad: Riverplate vs Estrella.

Estrella cu un tabla y un gana cu 4 pnt. Y Riverplate cu empate y un perdi cu 1 pnt.

Apertura den San Nicolas na Oktober

'Amazing' ta cla pa un comienzo nobo y sorprendente

STA. CRUZ – Amazing ta nomber di e restaurant cu hopi hende conoce como The Promenade na San Nicolas. Awor remodela, bao di propietario nobo y un nomber nobo, e restaurant favorita di 'p'ariba di brug' a habri su portanan. E chef di e restaurant nobo aki ta sr. Kurt Hoffmann, kende tin un rikesa di experiencia su tras. El'a traha na Suiza, Inglatera, Merca, Spaña y Belize. Kurt a establece na Aruba na 1992 y no a laga e isla desde e tempo ey.

Kico tin nobo na Amazing? E restaurant espacioso ta habri for di 11.30 te cu 11 pm, seis dia pa siman. E cushina por ser describi como un cushina internacional na un bon prijs y e su enfoke lo ta riba e relacion di prijs y calidad excelente. Chef Kurt ta planea pa start cada dia cu Lunch, cu 'Make your own Pasta'. Lo tin pisca fresco, Black Angus beef, y Cordon Bleu, Wiener Schnitzel y hopi mas por ser pidi tambe. Riba diamars anochi muchanan lo come gratis, mientras cu diabierna lo ta e anochi di tapas y samplernan di e menu principal. Manteniendo e tradicion grandi di The Promenade Restaurant, Amazing ta bay ta e lugar di bo escogencia pa su 'Champagne Sunday Brunch'.

E apertura di Amazing tabata riba diamars 2 di Oktober. E lugar lo ta disponibel pa fiestanan di compania, di Santa Comunion, pa tempo di pasco, reunionnan y catering. Pa mas informacion over di Amazing por favor yama 7309500.

Campeonato division dos ta sigui awe nochi

San Nic Jrs vs CD Rooi Afo



STA.CRUZ--Campeonato division dos ta sigui awe diahuebs anochi entre e hobennan di San Nicolas Jrs y e caymannan di Rooi Afo den Noord Sport Center of Compleho Frans Figaroa pa 8'or. Amantenan di futbol bin apoya nos hubentud den deporte, principalmente e ekipo di San Nicolas Juniors cu ta participando cu un ekipo di full hoben di 14 pa 21 aña.



Big Bird Speelschool a ricibi bishita di diferente bestia

E muchanan a disfruta di Baca y cabay

STA. CRUZ – Dia 4 di Oktober, durante mainta tempran por a mira den e pueblo di Paradera riba e caminda principal net dilanti Big Burdird Speelschool tres baca cu lo tabata warda riba yegada di e muchanan na school. Ora cu e muchanan tabata yega school tabata reina un alegria den nan curazon pa por a mira e bacanan cu tabata presente y asina nan a cuminza nan mainta den un ambiente feliz yena di diferente bestia cu tabata presente. Despues nos por a mira yegada di e cabay di rancho Sabana Grandi esta e cabay "CONTRA QUIEN SALGA" e muchanan a bira masha contento cu yegada di e cabay aki y algun di nan a subi hunto cu tanta Lientie riba e cabay.

Programa di campeonato di Volleyball organiza pa SV Volvox

Lugar	Nr.	Ora	Veld	Cat.	Team	vs	Team
				Diadomingo 14 Oktober 2007			
CENTRO	1	11:00	1	HDB	GAZELLES	vs	VOLVOX
DEPORTIVO	2	11:45	1	HDB	CRUZEIRO	vs	BRITANNIA
FRANS	3	12:30	1	HDA	SIDE OUT	vs	BRITANNIA
FIGAROA	4	13:15	1	HDA	CRUZEIRO	vs	GAZELLES
	5	14:00		HCA	ATOM BOYS	vs	TANKI LEENDERT
				Diadomingo 21 Oktober 2007			
CENTRO	6	11:00	1	HDB	GAZELLES	vs	BRITANNIA
DEPORTIVO	7	11:45	1	HDB	VOLVOX	vs	CRUZEIRO
FRANS	8	12:30	1	HDA	BRITANNIA	vs	CRUZEIRO
FIGAROA	9	13:15	1	HDA	SIDE OUT	vs	GAZELLES
	10	14:00	1	HCA	VOLVOX	vs	TANKI LEENDERT
				Diadomingo 28 Oktober 2007			
CENTRO	11	12:00	1	HDB	CRUZEIRO	vs	GAZELLES
DEPORTIVO	12	12:45	1	HDB	BRITANNIA	vs	VOLVOX
FRANS	13	13:30	1	HDA	SIDE OUT	vs	CRUZEIRO
FIGAROA	14	12:00	1	HDA	BRITANNIA	vs	GAZELLES
	15	12:45	1	HCA	VOLVOX	vs	ATOM BOYS

Resultadonan di Softball Copa Santa Cruz







STA. CRUZ -- Diasabra y diadomingo tabata tin algun partido di softball riba tereno di Winston na Rooi Bosal relaciona cu e bateadonan tabata Arcadio Maduro 3-2, Valeriano Koolman 3-2, Kenzoy Geerman 4-2 y Lorenzo Dirksz 4-2. Diadomingo 3 y Mirto Kock 2-2. Alaves Ingomar Flanegin a conecta 1 H.R. pa Rooi Bosal. Di dos partido pa diadomingo a bay entre Wara Bo Pica y Ayo. E





torneo pa Copa Santa Cruz. Lastima cu e ekipo di Santa Casura no tabata completo pa enfrenta Daimari y asina consecuentemente ta perde 7-0. Di dos wega pa diasabra anochi a bay entre Bali Jan Fun Miles y Macuarima cual a wordo gana door di Bali Jan Fun Miles cu score di 14-10. Bali Jan Fun Miles tabata tin 14 careda, 16 hit y 2 error. Pitcher ganador Elvis Maduro y e mihor bateadonan tabata Edgar R. Flanegin 2-2, Gerry Rosel 4-3 y Jai Catalina 4-3. Macuarima tabata tin 10 careda, 14 hit y 5 error. Pitcher perdedor Arcadio Maduro. Mihor mainta Bali Jan a habri e dia deportivo enfrentando Rooi Bosal. Bali Jan a sa di bay cu otro victoria ganando 12-7. Pa Bali Jan nos ta haya 12 careda, 18 hit y 1 error. Pitcher ganador Alexander Vrolijk y mihor bateadonan ta Edward Cannister 4-3, Lucas Wever 5-3 y Alexander Vrolijk 3-2. Edward Cannister a conecta 2 H.R. pa Bali Jan. Rooi Bosal tabata tin 7 careda, 19 hit y 7 error. Pitcher perdedor Francisco Albertsz.

Mihor bateadonan pa Rooi Bosal tabata Ingomar Flanegin 4-3, Chris Rasmijn 4-3, Benjamin Willems 5-partido a termina cu un K.O. den di 5 inning na favor di Wara Bo Pica cu score di 16-6. Pa Wara Bo Pica nos ta haya 16 careda, 19 hit y 1 error. Pitcher ganador ta Margareto Ramirez. Mihor bateadonan Mariano Thiel 4-4, Emiliano Thiel 4-3, Lindomar Kock 4-3 y Guadalupe Thiel 3-3. Pa Ayo nos tin e siguiente cifranan; 6 careda, 12 hit y 0 error. Pitcher perdedor Henry Barrera. Mihor bateadonan Marcial Loopstok 3-3,

Esteban Kelly 3-2 y Emilio Loefstop 3-2. Esteban Kelly a conecta 2 H.R. pa Ayo. Den di tres partido a enfrenta otro Piedra di Hooi y Sero Pavilla cual a wordo gana door di Piedra di Hooi cu score di 18-2 door di K.O. den di 4 inning. Piedra di Hooi a termina e wega cu 18 careda, 17 hit y 3 error. Pitcher ganador tabata Albertico Loopstok y mihor bateadonan tabata Robert Wernet 4-4 y Giovanni Dijkhoff 3-3. Sero Pavilla tabata tin 2 careda, 7 hit y 2 error. Pitcher perdedor Mario Fingal y mihor bateadonan Robertico Boekhoudt 3-2 y Kevin Zara 3-2. Despues a enfrenta otro Piedra di Hooi y Daimari na unda Daimari a hanja un K.O. den di 5 inning di 12-0. Ademas Piedra di Hooi tabata tin 15 hit y 0 error. Pitcher ganador John Laurence. Mihor bateadonan Giovanni Dijkhoff 3-3, Genaro Santos Nunez 3-2 y John Laurence 3-2. Pa Daimari; 0 careda, 5 hit y 4 error; E pitcher perdedor tabata Silvio Flanegin y mihor bateado Jaison Henriquez 2-2.

Es decir cu Piedra di Hooi a duna 2 K.O. e dia ey. E ultimo wega Jamasa a gana pa forfeit for di Santa Casura. (7-0). E torneo ta continua diasabra awor pa 7'or di anochi y ta sigui diadomingo mainta pa 10'or.

HOT Friday Night @ Mambo & Bahia Flight To Brasil

















Ryan Oduber cu informe encuanto Picnic Festival na Hulanda

STA.CRUZ/AMSTERDAM -- Desde Amsterdam a yega un comunicado di un evento dinamico riba e futuro di “Internet y New-Media”, yama PICNIC festival cu a tuma lugar na Westergas Fabriek. New-Media ta loke nan ta yama tur cos cu tin di haber cu interactividad of medionan nobo pa comunica cu otro via internet of un PC. Por ehempel telecomunicasion, advertising, TV, cinema, websites, CD-Roms y (interactive) DVD’s etc. Den e siman e bishitantenan por a usa e evento pa bay workshops sobre e topico interactivo aki, bishita charlanan di profesornan den e ramo moderno aki y haci contacto fructivero pa cu e sector di internet y New-Media. Recientemente e Arubano Ryan Oduber a resalta na Amsterdam den e topico di “Interactive Documentaries” organiza pa STIFO [Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele omroepproducties]. E organizacion aki a cuminza 8 aña pasa cu un master-class workshop pa promove “New-Media” bao di e productornan di pelicula y documentario Hulandes. Den e forma aki Sandberg Instituut [e master opleiding di Rietveld Kunst Academie na Amsterdam] a forma un alianza y ta conecta un cineasta cu un designer. Den a caso aki Bouwewijn Koole, un cineasta cu a traha hopi cu mucha y e topico “morto” a wordo conecta cu Ryan Oduber. A base di e pelicula “Zoey” nan a sigui pa traha un proyecto interactivo pa e master-class aki. E pelicula “Zoey” ta un documentario over di un mucha muher di 14 aña cu a perde su tata tempo e tabata tin 5 aña. Na dado momento el’a cuminza haya soño straño over di su tata, a bay un psicologo caminda cu e specialista a instrue pa haci un plakboek pa su tata. Den e plakboek aki e mester a skirbi y plak cosnan cu el’a haya sa di su tata. Zoey, un mucha muher hopi astuto, a dicidi di contacta Boudewijn pa haci un pelicula over di su tata. Den e pelicula bo por mira con Zoey ta bay en busca di e memorianan pa su tata y ta buske na diferente caminda entro otro cerca su welo y wela y en especial e amigonan di su tata. Tambe e ta haya un maleta yen di obheto di su tata, manera potretnan, un sombre cu e tata tabata bista tempo di su chemo-therapie y tambe un cinta di pelicula cu el’a laga pa su yiunan waak dia nan bira grandi. E pelicula impactoso a duna Ryan Oduber un impresion cu na final di e pelicula bo por a waak cu e mucha muher a bira un muher y a sa di sobresali den su buskeda y a haya e memorianan di su tata y den e manera aki por a sigui cu su bida, cerando e buki di pregunta pa cu su difunto tata. Ryan na su banda a dicidi cu tur mucha mester tin e posiblidad pa expresa nan mes den un forma manera Zoey a hacie, trahando un storia visual. E producto final, www.herinnerdingen.nl, ta un website cu ora bo drenta bo ta topa cu un mosaico di potret. Bao di e potretnan tin un storia, un monumento di un mucha pa cu un fayecido stima. Bo ta mira tambe palabranan cu ta mara na e monumentonan di e muchanan cu ta e palabra cu mas ta conta over di e fayecido. Ora bo click riba un potret bo ta mira un slideshow di potret caminda e mucha ta conta over di e obhecto riba e potret. Tur cos ta wordo haci “live” riba internet, dus e muchanan ta traha nan slideshow y pone nan mes un stem, for di nan mes un kamber, riba e website. Den e caso aki por splica cu e motibo cu e yama “herinnerdingen” ta paso el’a ripara cu e importancia ta pa bay en busca di e cosnan cu mas ta laga e muchanan corda e fayecido y den e caso aki nan ta splica e motibo dicon. Ryan ta splica cu nan a dicidi di no usa potret di cara paso esaki ta kita e mucha di ta creativo. Tur dia e website ta traha un mosaico nobo cu ta basa riba un di e potretnan for di e database di un mucha riba e dia di e fayecido. E parti interesante ta cu e website aki a wordo usa oficialmente door di profesionalnan [www.stichtingachterderegenboog.nl] den e ramo di jeugdtrauma, den e caso aki ta toca dificultadnan cu muchanan ta haya pa pasa over di e perdida di un ser keri. E proyecto aki a dura 1 aña pa wordo finaliza y a costa en total rond di 120.000 Euro caminda cu structura di e website so a costa 25.000 Euro. Ryan Oduber a haci e diseño. E resto a bay den produccion.

Na e festival di “New-Media” na Amsterdam e organizadornan a scohe 3 di e proyectonan mas interesante. Tambe Boudewijn Koole cu Ryan Oduber a duna un lezing na “De Nederlandse Film Festival” cu a tuma lugar na Utrecht e biaha aki. Riba e importancia di internet y New-Media pa Aruba Ryan Oduber ta comenta cu te ainda ta wordo lubida cu e hobennan ta constantemente riba internet of nan ta waak TV. Aki ya por specula cu pa yega na e hobennan aki mester pensa y haci manera nan ta haci y esey ta algo cu e no a waak ainda na Aruba. Tambe Ryan ta informa cu e mes ta bezig cu un stichting pa purba di consientiza, educa y stimula e hobennan pa pensa visual, interactivo y dunanan un lugar caminda nan por expresa nan mes y ta mas creativo pa asina preparanan pa nan futuro den ki ramo cu ta. Pa loke ta e sector comercial, Ryan ta splica cu por waak cu no ta solamente na Hulanda pero full rond di mundo mas placa ta wordo hinca den “online advertising” cu den advertising convencional, manera brochures, radio en TV.

E turistanan mes ta busca informacion y ta book online cu mas frecuencia cu aña pasa. Den e forma aki e lo kier waak mas “content” interesante pa e hobennan di Aruba y Aruba en general riba internet.

Sta. Teresita – Un santo pa tur tempo y pa tur edad

STA. CRUZ – Parokia di San Nicolas ta bay conmemora e di 110 aña di morto di su patrona Sta. Teresita y tambe cu 10 aña pasa a renoba misa Sta. Teresita completamente. Pa motibo di e dos ocasionnan aki a traha e buki titular: “Sta. Teresita – Un Santo pa tur tempo y pa tur edad”. E ta un buki bunita, traha na Papiamento di 32 pagina y full na color. E buki ta contene un relato di bida di Sta. Teresita, su enseñanza, su “caminda chikito”, norma pa un bida simpel y guia den buskeda di alegria y paz.

Sta. Teresita ta un santo masha conoci rond mundo. Hopi Iglesia ta poni bao di su proteccion. Varios Santo Papa a reconoce e valornan di su enseñanza den bida spiritual, pesey nan a proclam’e: Dokter di Iglesia.

Sta. Teresita ta co-patrona di Francia y co-patrona di trabao misionero di Iglesia na mundo henter.

Conseho Pastoral Parokial y Pastor Tony Peralta ta recomenda e buki akin a tur esnan cu ta buscando alegria y paz, specialmente tur parokiano di Sta. Teresita, tur esnan cu ta carga su nomber y tur su devotonan.

E buki ta obtenibel na e siguiente lugarnan: Blue Army Center, St. Therese Bible, Book and Gift Shop, De Wit Stores, Van Dorp Stores, Antraco, Unoca, Cas di Bijbel, Boekhandel Mariska, Plaza Book Store, Centro Pastoral Aruba, tur Pastorie di Misa Catolico y cerca algun cooperador parochial. Prijs pa buki ta solamente Afls. 7,50. Meta di e benta ta pa cubri gasto di vermento di misa Sta. Teresita parti pafor.

Sta. Teresita a priminti di manda for di cielo “un yobida di rosa.” Mara, conociendo Sta. Teresita mihor pa medio di e buki aki, hende por ricibi e yobida di rosa di gracia y bendicion cu el’a priminti.

Klas 2A4 di EPI Unit Economia cu brindis pa studiante Alwen Biesum



STA. CRUZ --Klas 2A4 di EPI unit Economia hunto cu nan mentor, Marva Solagnier, a tene un brindis pa e hoben Alwen Biesum (di tres sinta na man robez) , kende a gana e di tres premio den e concurso cu CMB a organiza di videoclip You Tube/ Youpieee.

Hopi ta esnan cu a participa na e concurso aki y Alwen a resalta cu su talento, inteligencia y creatividad. Ta di spera cu mas studiante por participa na concursonan educativo asina, caminda nan por demostra tur locual cu nan ta siña na school. Exito Alwen!

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Awe e relacionnan di pareha y sociedadnan lo ta importante. E trato cu publico y cu hende en general tambe lo ta di importancia. Periodo positive den asuntonan di carera of viahe den exterior.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Awe e cambionan lo ta den salud y den trabao. Situacionnan relative den convivencia laboral, cu compañeronan of riba e tipo di trabao cu lo bo realize. Lo ta un tempo original y liber pa comparti ideanan nobo cu amigo.

Aries: 21Maart.-19April.
E dia aki disfruta, sea creativo y trata cu noviazgo of cu yiu. Actividadnan recreativo, ocio, salida y paseo. Lo bo encontra bo mes al tanto di tecnicanan nobo pa aplica na trabao. Evita nervio.

Tauro: 20April.-20Mei.
Cambionan den asuntonan familiar, hogareño y di convivencia lo ta asuntonan di dia. Temanan cu trata cu bo tata. Experiencianan complete dentro di investigacionnan di lo spiritual, maneha esey cu cuidado.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Awe tur asunto tin di haber cu e entorno inmediato, ruman y bisiñanan, cu comunicacion, e viahenan cortico of trasladonan frecuente. Durante e periodo aki lo bo sinti bo mes revoluciona den bo bida amoroso, creativo y artistico.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
E dia aki, e placa y e asuntonan relative na ganashi lo ta destaca. Economia y temanan material. Lo bo biba situacionnan algo hipocondriaco den lo relative na salud y intuitivonan den trabao.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Cambionan di caracter, di humor, di aspecto y fisiconan lo ta asunto di dia. Comodidad, beyeza. Cambionan den intelecto y comunicacion, opinion y pensamientonan fuerte.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Pa e dia aki tuma importancia bo bida priva, lo bo busca soledad y retiro. Ayudo social, hospital y asilo. Pa e periodo aki e Karma di prueba lo hacibo reflexiona riba bo fe y experiencianan cu amigo.

Libra: 23Sept.-23Oct.
E dia aki amistadnan lo ta destaca mescos cu esperanza y illusion. Reunion, ideanan comparti. Ciclo di proteccion personal, lo bo sinti suerte na bo favor na pensa den contratiemponan possible.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Durante e dia aki, lo bo biba cambionan den bida profesional, actividadnan y relacionnan nobo. Trato cu hefe y cu bo mama. Energianan dirigi pa bo pareha, discusionnan cun'e.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
E asuntonan di awe lo tin di haber cu bo spiritualidad, pensamientonan profundo, filosofia. Tambe estudionan y asuntonan relative na viahenan den exterior. Trahador duro y energico, cu habilidad y precision.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
E asuntonan di awe tin di haber cu lo hereditario, lo legal, papel y tramitenan. Tambe e sexualidad, miedo of temanan di mas aya. Lo bo biba un luna di eleccionnan responsabel y definitorio.

Tempo

Tempo: Cielo lo ta parcialmente nubla y tempo ta keda generalmente seco awe anochi. Temporalmente den oranan di madruga y mainta lo por bira hopi nubla cu algun awacero y chens pa strena y lampe. Biento: Zwak te modera for di direccion generalmente oost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente den dia y durante di awacero, de ves en cuando basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Un ola tropical tabata situa ayera nochi riba e parti oost di Caribe ta moviendo den direccion west. E sistema aki lo bay influencia tempo riba e islanan ABC den oranan madruga y mainta. De ves en cuando lo tin aumento di nubia cu algun awacero local y chens pa strena cu lamper.

Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia) cu e olanan mas halto noord di nos islanan.

Oester den bouillon

Ingrediente:
1 kg. di oester
4 cuchara di azeta
½ cuchara di hariña
1 cup di bouillon di carni
3 diente di knoflook
Peterselie corta chikito
Salon a gusto

Preparacion:
Haci e oesterna limpi y skeironan bon. Posteriormente ponenan den un comchi cu awa cu salo pa 3 ora pa nan keda bon limpi. Una ves cu e tempo a pasa, laga e oesternan herbe den awa cayente. Di otro banda, pone den un weya e knoflooknan corta chikito cu un tiki azeta y laganan hasa pa algun instante. Agrega den e preparacion aki e oesternan hunto cu e peterselie corta. Laganan rehoga tur hunto pa algun minuut, removiendo esaki cuidadosamente pa nan no kima. Ora cu esaki ta cla, agrega e hariña hunto cu e bouillon di carni y laganan cushina tur hunto pa 10 minuut mas. Sirbinan bon cayente y decora cu un taki di peterselie riba dje.

Pa bo informacion

Pa e vampironan di e pelicula "From Dusk till Dawn" a usa e yoramento di e yiu di e director.

ABIERTO HASTA EL AMANECER

Bunita presentacion di "Midnight Poison" di Dior den Maggy's





STA. CRUZ – Pa expresa e encanto di su fragancia nobo, Midnight Poison, Dior a scoge e personahe mitico di Cinderella.
E vision di John Galliano a trece dilanti un Cinderella moderno. Un heroina contemporaneo kende a biba su deseonan di mas spectacular. Un apariencia magico, inquietante y seductivo di hende muher cu ta expresa femeninidad den su forma di mas creativo, eternamente reinventando su mes. Ora cu e holoshi dal mey anochi, tur cost a cuminza…. "Once upon a night."
E pelicula ta captura momento y encuentronan enfermizo. E ta hunga sabiamente cu tempo pa crea un mundo caminda pasado y presente, soño y realidad ta uni den uno. E ta Wong Kar-Wai, e maestro indisputable di magia, color y sensualidad nocturno. E musa ta Eva Green. Cu su mirada blauw, piel di porcelana y bestir preto, el'a captive audiencianan rond di mundo cu su papel di femme fatale den pelicula manera por ehempel Casino Royale. Prestando su gracia pa e personahe di fantasia, el'a personifica e alchemia di Midnight Poison na un perfeccion.
Su talentonan di acto ta trece nos Cinderella di era moderno na bida, di biaha encantador, inquietante, y di kende e encanto inmediatamente ta cautiva tur esnan rond di dje.
E creador di e perfume, Francois Demachy a imagina un rosa preto misterioso riba un base di amber patchouli. E fragancia ta desaroya den 3 acorde, manera un simfonia olfactorio.
- Rosa: e reina di tur flor, e emblema eterno di beyeza, di kende e faceta scur y peligroso ta wordo revela.
- Patchouli: un nota elegante y profundamente misterioso, di cual poder ta aumenta e aroma floral.
- Amber: un poderoso acorde sencual cu cualidadnan afrodisiaco cu ta laga atras un rastro extraordinario.

E boter.
Cu e mesun curvanan sencual y liñanan ondula manera e boter original di Poison, e boter di Midnight Poison, baña den un luz, ta personifica e beyeza encantador di e bistir di su heroina y e misterio espectral di un anochi extraordinario.
Dos hende muher no lo haya e mesun boter, pasobra cada boter ta un obra unico di arte, manera un bistir di alta costura.
Sr. Dior a bisa un biaha: "Diseñadornan di moda tin un papel maraviyoso pa hunga; Nan ta e uniconan cu tin e poder di transfigure, awor cu e hada madrina di Cinderella no ta existi mas."
John Galliano, fiel na e spirito magico di Christian Dior, ta continua na invita hende muher pa sigui nan propio metamorfosis y constantemente reinventa nan mes. Pa revela e heroina di Midnight Poison, el'a diseña un bistir di gala manera ningun, cu efectonan fabuloso y sutilmente gradua cu tokenan di blauw, inspira pa e famoso Corolle dress di Dior y pa petalonan y Thoms di e rosa preto. Den tur 850 ora nan tabata tin mester pa crea e obra maestro aki. Cinderella a imagina su bistir… y Dior a cree.









Romar Trading a introduci Grey Goose La Poire

STA. CRUZ -- E gerente comercial nobo di Romar Trading, Leonello Araujo, a yuda introduci Grey Goose La Poire na bebedornan di Vodka riba nos isla, durante un evento moderno priva na Tierra del Sol Resort, Spa & County Club.

Gerentenan di Marca Alvin Giel y Vanessa Carrera a transforma La Colina #5, un di e villanan mas bunita riba nos isla, pa sirbi como e luga perfecto pa un encuentro elegante diadomingo anochi.

E cas a cambia completamente pa un cocktail lounge futuristico, di strobe lights pa cortinanan grandi y sofanan y cashinan modular di alcohol, tur cu e enfoke riba e cantidad grandi di botter di Grey Goose y e palet suave y sofistica di e colornan di marca di Grey Goose.

E ekipo culinario di Tierra del Sol a sirbi pasapalonan exkisito, seared tuna, glazed pate de foie, salmon tartar, smoked duck cu saus di chuculati, goat cheese profiteroles, mientras cu e bartender celebridad Dimitri Lezinska a mezcla un serie nobo y impresionante di bebidanan cu influencia Frances y Grey Goose La Poire, cualnan a hiba e nomber L'Orange Cosmo, La Poire Peartini, Aquaduct y Menton Sour, crea specialmente pa e ocasion.

E fiesta a wordo decora pa Andrew Ras, y tambe a conta cu un trio di beyeza kendenan a fungi como hostess, bisti cu shimisnan elegante crea specialmente pa nan . . .



















Prome aña celebra pa Gjorgjan Rojas na Arcades Playgrounds







STA. CRUZ -- Diadomingo Oktober 9, 2007, a celebra su prome aña Gjorgjan Rojas cu e tema di "Cars" den Arcades Playground. E decoracion di tur na blaas y auto Gjorgjan a goza un mundo hunto su amiguitonan y primo y primanan.

E ta haya hopi braza mes di su Mami Diantha, su Papi Jordan, di su Oma Sonja y Gloria, di su prima y primonan Fransheline y Quinton na Hulanda. Y tambe di su Tanchi Lou-Ann y special di Tanchi Francine. Tambe un abrazo special di su Madrina Swinda y Padrino Hiram. Cu esaki tambe Arcades Playgrounds ta desee felicidad, salud y sabiduria y cu e crece bira un hopi bon mucha mes!





Turista y localnan a keda masha satisfecho cu e calidad di luz y sonido

Elite Productions & Entertainment a haci nan debut durante Aruba Music Festival





STA. CRUZ -- E forma profesional y na nivel internacional cu a presenta e "Aruba Music Festival" durante fin di siman a hala masha atencion den comunidad. No solamente pa nos localnan, pero tambe pa e cantidad di turistanan cu a bin Aruba specialmente pa disfruta di e dos conciertonan cu a trece por lo menos dos cantante di taya mundial pa nos isla.

E compania di produccion di luz y sonido "Elite Productions & Entertainment" a ranca sali den grandi cu e sonido y luz pa e evento aki.

Cuminzando cu sound check parti mainta cu e conocido cantante Richard Marx, e inginiero di sonido di Richard Marx a keda hopi satisfecho di e sonido cu e ekiponan tabata produci.

Durante e presentacion den oranan di anochi a cuminza cu e "opening act" riba e side-stage di cual Elite Productions & Entertainment tambe e percura pa e sonido y luz. Despues di bastante awacero, tecniconan di Elite Productions & Entertainment mester a traha duro durante un ora pa asina tin mayoria ekipo seco y sigur pa por sigui funciona. Ora cu esaki tabata completamente na orden e presentacion di Richard Marx a cuminsa. Tabata bisto cu e publico a goza di un señor sonido cu a sali for di e speakernan di marca "Dynacord".

Tambe e illuminacion tabata algo spectacular cu e diferente lusnan unico na Aruba esta e modelonan "MAC2000". Hopi tabata e comentario cu hasta esnan sinta full dilanti por a sinta trankil sin scucha un sonido demasiado duro.

E sonido tabata uno limpi cu a permiti e publico pa por a scucha cada un instrumento.

Diasabra anochi a toca turno na Robin Gibb (Bee Gees) pa duna su presentacion y aki un ves mas e publico grandi a scucha e diferencia den sonido. Diasabra a conta cu un tecnico di luz internacional cu a sa di saca lo maximo di e luznan di Elite Productions & Entertainment.

E tabata un espectaculo riba su mes! Na final di e anochi tanto e productornan internacional, artistanan y e publico en general tabata tin palabranan di elogio so pa Elite Productions & Entertainment.

Diasabra awor Elite Productions & Entertainment lo tin su lanzamento oficial. Esaki lo tuma lugar durante un conferencia di prensa y cocktail party pa invitadonan. Durante e anochi aki lo sera conoci cu e director, tecnico principal





y e demas miembronan di e team dinamico.

Tambe e anochi lo siribi pa splica e diferente servicionan di Elite Productions & Entertainment y naturalmente e diferencia cu e compania aki ta significa riba e mercado local.

E evento lo tuma lugar na un sitio ideal cu un piscina cu lo wordo decora cu diferente lusnan spectacular, efectonan special y sonido cu Elite Productions & Entertainment so por ofrece.

Sra. Judith Rasmijn celebrando 20 aña trahando fielmente pa Aruba Bank

STA. CRUZ -- Aruba Bank ta sigui celebra cu su empleadonan fiel cu tin un cantidad di aña trahando fielmente pa e prome banco comercial di nos isla.
Judith Rasmijn a haya un homenage bon mereci for di su coleganan y gerencia di Aruba Bank, den cuadro di celebracion di su 20 aniversario trahando na Aruba Bank.
Judith Rasmijn su carera na Aruba Bank a cuminza como cahera den e departamento di seguro. Durante transcurso di añanan el'a keda transferi pa e departamento cu ta atende cu documentonan cu ta bin for di companianan.
Aruba Bank y su coleganan ta felicita Judith Rasmijn cu su aniversario.
Aruba Bank a felicita tambe su esposo Mario y yiunan, cu tambe a contribui, pa asina Sra.Rasmijn por a dedica asina hopi aña di su bida na un solo institucion bancario.
Na e ocasion aki Aruba Bank a ofrece Sra. Judith Rasmijn, un regalo como aprecio pa su dedicacion profesional na e banco.
Pabien!







Renaissance Mall & Marketplace ta saca e di 6 ganador den Shop & Win: Maria Labad a gana weekend-stay den Renaissance Resort & Casino



STA. CRUZ Recientemente Renaissance Mall & Marketplace a saca e di 6 ganador di su campaña "Shop & Win". Sra Maria Labad di Moko # 52 a ricibi un regalo di su casa, cu a cumpra esaki na Rage Oro den Renaissance Marketplace y asina a resulta e ganadora. Sra. Labad a ricibi su premio for di Sra. Fatima
Da Silva di Renaissance Mall & Marketplace y tambe Srta Liseth Smit representante di venta di Rage Oro. Renaissance Mall & Marketplace lo sigui reparti premio, asina ta sigui deposita e couponnan den e tombolanan situa den Renaissnace Mall of Marketplace.

Rage Oro conhuntamente cu Renaissance Marketplace ta felicita Sra Labad cu su premio. Tene cuenta cu cada 2 siman lo saca un ganador. Ta invita tur hende pa mantene nan sintonia cu Magic FM unda cu e nombernan ganador lo keda anuncia.

Ganadornan di Rifa di Contreras Veterinary Services

STA. CRUZ – En conexion cu Dia di Bestia cu a pasa, dia 4 di Oktober, nos kier a anuncia e ganadornan di nos rifa:
Prome premio: Sra. Margarita Paaymaans, cu su cacho "Rebel". Ta gana: un saco di cuminda di 20kg di Eukanuba mas un consulta gratis.
Segundo premio: sr. Eugene Marchena cu su cacho "Bully". Ta gana un saco di 7 kg. di Eukanuba mas un consulta gratis.
Tercer premio: sr. Seth Brinkenberg cu su cacho "Odie". Ta gana un saco di cuminda 3kg. mas un consulta gratis.

Contreras Veterinary Services kier a gradici tur pueblo di Aruba pa su confianza y alaves ta purba mantene optimal cuido di tur bestia.

Masha danki pa colabora cu nos.

Norma Vega honra na La Cabana Beach & Racquet Club

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como visitante distingui cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente Norma Vega. Norma ta comenta cu e ta haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba y tambe un Isla ideal pa relax door di su seguridad harmonioso.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Ricardo di ATA hunto Norma y tambe Ena di La Cabana Beach & Racquet Club.





Muchanan di Grupo Scouting Casibari a reuni na pia di Sero di Hooiberg

STA. CRUZ -- Diasabra atardi e grupo scouting Casibari cu normal ta reuni na riba un tereno na Casibari, pero e biaha aki a cambia y a reuni na pia di Sero di Hooiberg. Aki e muchanan hunto cu nan lider a bay den mondi y siña conoce nos dushi flor and Fauna. E muchanan a keda masha contento di a siña mas di nos flora y Fauna.



Brasil Jrs 3 San Nic Jrs 0

STA. CRUZ -- Ayera tardi riba tereno di Brasil a tuma e encuentro entre Brasil Jrs vs San Nic Jrs, na unda e muchanan di Brasil pa experiencia a gana e partido 3-0. Apesar e wega mes tabata basta regular pa ambos banda y na unda Brasil Jrs a probecha di su 3 chansenan di gol y San Nic Jrs por medio di Jason Spanner a desperdicia un gol ora el'a dribbel bay aden mey defenza y haya su so cu keeper y ta dal e bala na tubo y na unda por a corta e score na 2-1. Faltando algun minuut pa wega termina den un bruhacion dilanti gol di San Nic Jrs, na unda e bala ta sali y e delantero ta schop e bala riba e keeper Jonathan y inexplicablemente e bala ta pasa mey mey su man y pianan pa termina den gol y asina e wega a termina 3-0. Otro siman San Nic Jrs lo ta di bishita na Piedra Plat na unda lo midi forza cu e muchanan di Flatstone.

Y awenochi den division dos, otro tabla lo bula, ora e muchanan di San Nic Jrs lo enfrenta e caymannan di Rooi Afo na Sport Center Noord pa 8or.

TA HUUR

Okt. 11, 12, 13

Apartment 2 kamber na Santa Cruz.
Awa, luz, cable apart.
Prijs Afls. 800,- plus borg.
Cel: 5614829 / 5628425.

TA FURA

Okt. 11, 12, 13, 15, 16, 17

Ta fura stoel di cas pa fin di aña. Tambe ta fura auto y no warda te na ultimo ora.
Yama tel: 5635854

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia.
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

WINDOWS UPGRADE

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Den Cristo bo por!

Directamente for di Afrika Pastor Sam Tukura

4 anochi di Milager Sanacion Liberacion

Den Cristo bo por!

Fecha: October 16,17,18,19, 2007
Orario: 7 pa 9 pm
Lugar : Centro di Bario Dakota

Bo Oportunidad! Bo Solucion!

STA. CRUZ -- Diamars 16 di Oktober te cu diabierna 19 Oktober di 7'or te cu 9'or di anochi Iglesia Emmanuel ta organiza un campaña na Centro di Bario Dakota cu e conocido predicado Pastor SAM TUKURA for di Nigeria, Africa.

Pastoor Sam Tukura ta e Senior Pastor di Global Fire Centre na Africa y e ta activo den ministerio pa mas cu 2 decada caba.

Pastor Sam tabata tin e oportunidad pa alcanza miles di bidanan pa medio di e Palabra di Dios cu e ta predica na un manera hopi special y cla.

Iglesia Emmanuel tabatatin e honor den pasado di a ricibi pastor Sam den su campañanan caminda hopi hende a haya sanacion, liberacion y milagernan a sosode. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita!

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

John's Pizza & Catering Services



Ta ofrece un lugar pa fiesta, dinner, y reunion y Christmas Dinner.

Tin Dine Room pa 80 persona.
Nos ta huur cu bar y cushina of nos ta huur bashi.



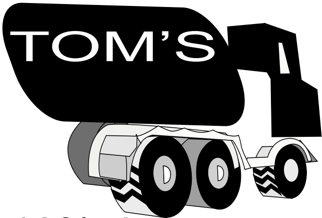
Pa informacion yama nos na tel: 7370042
Piedra Plat 85-B

Ta Bende

Un set di Altezza Lights pa Toyota Corolla 2003-2007. Unico den su estilo, Prijs AFL350,-. Pa mas informacion Cel:5644987.



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un set di sala, tapijt y mesa.
Un cama di dos persona boxspring.
Un cama di un persona.
Pa informacion: Tel: 7426807

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



Ganga Ganga Ganga

1 Cooler grandi di 3 porta di glas	Afls 2500,=
1 Set di reki di hero pa center di negoshi	Afls 200,=
1 Cash register programa pa BBO	Afls 150,=
1 Balanza pa colga (Hanging scale)	Afls 50,=
3 Vitrina di glas (showcases)	Afls 250,=

Yama:5872397 / 5640367 / 5678637

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Ta Bende

Inverti den un propiedad solido y bo futuro lo ta briyante.
Un apartamento luhoso na Westpunt 13-K, No.1
* Un apartamento luhoso na Westpunt 13-K, No. 3
*
Un apartamento moderno na Cunucu Abao 16-B,app. 1
* Un Ford – Trac II, 2003 full equiped
Financiamento ta posibel
Yama tel: 588-3208 5882067

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Ta Bende

Un walk in cooler di marca Kolpak

7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 1hp refrigeration

Afl. 21.000.00 discutibel

Contact: Papa John's Pizza – Edmond Croes Tel: 5623265

Te Koop

Chevrolet Trekker Hardtop, Bouwjaar 1999, A/C, Power Steering, Power Window, Afls. 8500,-, In goede conditie, Voor info cell: 7417712

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi .
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 10.500,-
Auto is zichtbaar bij Papa Johns Pizza
Voor meer info, cel: 7417712



Ta Bende

Large house for sale located in "Tanki Leendert"
Entrance with "Pergola" 1.60 x 3.90m
1st living room 4.75 x 7.95m
2nd living room 4.75 x 4.70m
T.v. room 3.15 x 3.50m
Dining room 3.20 x 3.85m
Kitchen 2.45 x 4.75m
1st bedroom 3.50 x 4.20m
1st bathroom 1.50 x 3.00m
2nd bedroom 3.00 x 5.95m
2nd bathroom 2.00 x 3.00m
3rd bedroom 3.95 x 4.20m
Porch 3.75 x 8.10 and 1.25 x 4.90m



Total living space is: 233m
This house is built on 1.353m PROPERTY LAND.

Price according to the taxation report is: AFL. 360.000,-
Price is negotiable.
For more information tel.5925464

Ta Bende

Ta bendeAuto: 2001 Chevrolet Malibu (geel) 4 porta automaticAirco V6 Afls. 13.500,-
Auto: 1995 Mercedes Benz – SL 500 (preto) V8 Afls. 13.000,-
Por yama na cel: 7495377



Anochi di pelicula den Access Art

STA. CRUZ – Access Art y Fundacion Pro Crea, ta invitabo awe, diahuebs, pa presentacion di "The Cook, The Thief, His Wife and Her Lover" pa e director Ingles renombra Peter Greenaway.

E ciclo nobo aki lo consisti di 4 pelicula pa e director altamente aclama caminda nos lo profila algun di su peliculanan principal: "The Draughtman's Contract", "A Zed and Two Noughts" y "The Cook, The Thief, His Wife and Her Lover."

Peter Greenaway recientemente a presenta su ultimo pelicula "Nightwatching" den e festival di pelicula na Venezia basa riba bida di Rembrandt van Rijn y specificamente ilustrando e personahe famoso den e pintura pa di e mesun titulo "Nachtwacht" cual ta un di su obra maestranan di mas renombra.

Peter Greenaway a nace na Newport, Monmouthshire, Wales, United Kingdom y a crece na Essex, Inglatera. Su famia a laga South Wales tempo cu e tabata tin tres aña bieu. Na un edad tempran, Greenaway a dicidi di bira un pintor. El'a bira interesa den cinema Europeo, enfocando prome riba esun di Bergman, y e tempo ey cineastanan Frances Nouvelle Vague, manera Godard y specialmente Resnais.

Na 1962 el'a cuminza cu su estudionan na Walthamstow College of Art, caminda un co-studiantenan tabata e musico Ian Dury (despues a cast den "The Cook, The Thief, His Wife & Her Lover). Greenaway a entrena su mes como un muralista pa tres aña; el'a haci su prome pelicula, Death of Sentiment, un "church yard furniture essay" filma den cuatro Santana grandi na London. Na 1965, el'a join e Central Office of Information (COI), trahando eynan pa 15 aña como editor di pelicula y director. E tempo ey el'a crea un filmografia di peliculanan experimental, cuminzando cu Train (1966), footage di e ultimo treinnan di stoom na e stacion di Waterloo, (situa tras di COI), edita na un musique concrete track). Tree (1966), ta un homenahe na e palo "embattled" creciendo den e afueras di concreto di e Royal Festival Hall na e South Bank na London. Na 1970, e tabata tin e confianza y ambicion y a traha Vertical Features Remake y A Walk Through H. E ultimo ta un saminacion di variacion di structura aritmetico editando y e ultimo ta un viahe atravez di e mapa di un pais ficticio.

E hallmark visual di e cinema di Greenaway ta un influencia pisa di pintura Renaissance y pintura Vlaams en particular, notablemente den composicion y iluminacion escenico y e contraste concomitante di kostuum y desnudez natural, naturaleza y arquitectura, mueble y hende, placer sexual y morto doloroso. E colaborador musical frecuente ta e compositor Michael Nyman, kende a traha varios tema pa su peliculanan.

Na 1980, Greenaway a entrega The Falls (su prome largometrahe) un mammoth, fantastico, encyclopedia absurdico di material asocial na tur cos relaciona na e 92 victimanan di loke ta referi na e Violent Unknown Event (VUE). Den añanan 1980, e cinematograia di Greenaway, a florece den su peliculanan di mihor conoci "The Draughtsman's Contract (1982), A Zed & Two Noughts (1985), The Belly of an Architect (1987), Drowning by Numbers (1988) y su pelicula di mas exitoso (y controversial) The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover (1989).

Na 1989, el'a conlabora cu artista Tom Phillips den un miniserie di television titular A TV Dante, dramatisando e prome cantonan di Dante's Inferno. Na 1990, el'a presenta spectacularmente Prospero's Books (1991), e controversial The Baby of Macon (1993) The Pillow Book (1996) y 8 ½ Women (1999).

Na comienzo di 1990, Greenaway a skirbi 10 opera libretti conoci como e serienan di Death of a Composer, deal cu e cnmonalidadnan di e morto di diez compositornan for di Anton Webern pa John Lennon, sinembargo, e otro compositornan ta ficticio, y un ta unp ersonahe for di The Falls. Na 1995, Louis Andriessen a completa e di seis libretto, Rosa – A Horse Drama.

Greenaway a completa e ambicion artisticamente, The Tulse Luper Suitcases, un proyecto multimedia cu tecnicanan di film inovativo a resulta den cinco pelicula. E tambe a contribui na Visions of Europe, un coleccion di peliculanan cortico pa diferente director di Union Europeo, su entrada Britanico ta "The European Showerbath. Na comienzo di 2005, el'a anuncia e pelicula "Nightwatch" riba e pintor Hulandes Rembrandt van Rijn, cu ta cla pa wordo presenta na 2007.

The Cook, The Thief, His Wife and Her Lover:

Raramente tin un titulo di pelicula ta mas of menos descriptivo cu e pelicula di Peter Greenaway "The Cook, The Thief, His Wife & Her Lover". Riba un nivel bo por describe e pelicula door di simplemente den terminonan di e personahenan y e cosnan deseoso y inesplicabel nan ta haci un na otro. Riba un otro nivel, no tin final na e ideanan cu ta draai den e pelicula aki, cu ta wordo menaza cu un X Rating na Meerca, mientras cu e ta creando un furor na Gran Britania debi na su contenido politico. Asina ta, kico e ta? Pornografico, un atake salvahe na Thatcher, of ambos? Of e ta simplemente riba un koki, un ladron, su casa y su amante?

Asina. Over di kico e ta bay? Greenaway no ta ordinariamente manera un director visceral y en berdad su peliculanan mas previo ("The Draughtsman's Contract", "A Zed and Two Noughts", "In the Belly of the Architect") a wordo specialize den detachment cerebral. Kico ta su motivacion aki? Nos ta submit esaki den un rabia, e mesun rabia cu a inspira massa Britanico grandi y tin biaha violento pa demostra contra di e poll tax di Margaret Thatcher cu ta suta e pober y ta carga e rico. Algun critico Britanico ta visualisa e pelicula di e manera aki: Cook- Sirbiente civil, ciudadanonan trahador. Ladron-Arogancia di Thatcher y sosten pa esunnan codicioso. Casa-Amante Britanico- oposicion infectual di izquierdista y intelectualnan. "The Cook, The This, his Wife & her Lover" no ta un pelicula facil pa bo sinta keto. E no ta mustra simplemente un show di ta descomprometedor – e ta descomprometedor den cada shot singular for di comienzo te fin. Dicon e ta asina extreme? Pasobra e ta un pelicula traha riba un rage, y rage no por wordo modula. Esnan cu ta peonsa cu ta bay solamente riba gluttony, placer, barbarismo y "bad table manners" tin cu pensa un biaha mas. Ta un pelicula cu ta usa e Fortaleza basico y debilidadnan di e curpa humano na un manera di duna forma fisico na e corupcion di e alma humano.

Fecha: Diahuebs, dia 11 di Oktober, 2007.
Ora: 8'or di anochi.
Lugar: Access Art Gallery.

E anochi tambe ta un bon oportunidad pa bo tira un bista di e exhibicicion den grupo nobo y fantastico "Naked Truth" pa un grupo di artistanan contemporaneo local como tambe di e coleccion di hoyas di glas "Couleur Locale" pa Marian Abath como tambe otro obranan di artistanan local y regional exhibit den e galleria.

Contribucion sugeri ta Afls. 10,- pa persona.



Reflexion

Haci lo mihor di loke bo tin

Sabiendo cu nos ta gusta un bon storia cu un mensahe fuerte, un bon amigo di nos a manda nos un email interesante un dia cu e tabata sigur cu nos lo bay gusta. E ta bay over di un di e violinistanan mas renombra di tera yama Itzhak Perlman. De facto, sr. Perlman a entretene presidente Bush y Reina Elizabeth II durante e cena di estado na Cas Blanco, na su honor dia 7 di Mei, 2007. E storia particular, sinembargo, a tuma lugar riba dia 18 di November, 1995, tempo cu sr. Perlman a cuminza un concierto na Avery Fisher Hall na Lincoln Center na New York City. E storia ta bay, algun bara di su prome pieza di musica, cu un di su cuerdenan a kibra di su violin. Esaki no ta un gran cos pa mayoria di musico, pasobra, e a wordo ataca pa polio como un mucha, sr. Perlman tin un faha special pa pia y ta cana cu ayudo di dos kruk. Asina ta pa e busca un instrument nobo, no lo bay pasa. Na lugar di esey, el'a bisa e orkesta pa continua y segun esnan cu a presencia e anochi aki, el'a toca mihor cu tres cuerde compara cu el'a haci cu cuatro, mientras cu e tabata habri caminda briyantemente durante e resto di e musica. Un persona a cita mientras cu e tabata bisa: "Bo por a mir'e modula, cambia, recomposita e pieza den su cabez". Awor, esey ta un gran muestra di showmanship y un maraviyoso les riba bida mes. Pero tin mas.

Mientras cu e storia ta continua, despues cu el'a completa e pieza musica, e publica a aproba, dunando e un standing ovation pa su habilidad pa improvisa. Ta wordo raporta cu, despues di a aparece un tiki bergonza pa e response, el'a hari, a kita e sodo for di su frenta, a lanta su "bow" pa pidi e publico pa keda trankil y a bisa: "Bo sa, tin biaha ta tarea di e artista pa haya sa mas tanto di musica cu bop or haci algo cu loke bo tin." Ki mensahe poderoso pa esnan cu ta trahando pa crea bidanan mas saludabel y contento. Bida, en general, ta un experiencia exhausto pa mayoria, pero semper ta probabo y ta benta sorpresa p'abo. Y, na final di dia, demasiado hopi hende ta permiti e interupcionnan di mas chikito den nan programa diario pa nan upset nan ship y mandanan for di curso y crea caos den nan bida. Consecuentemente, hopi hende ta haya nan mes ta sinti emocional y fisicamente exhausto pa mayoria di biaha. Ora ta bin na haya energia y motivacion pa sigui e cosnan importante di nan bida, esnan cu ta haya paz di mente, alegria y logro manera cu sr. Perlman a haya riba e anochi di November na 1995, nunca stop, ni maske ki obstaculo port a. Ora cu nan haya nan mes ta presenta cu un problema, nan no ta benta e serbete proverbial abao. Simplemente nan ta continua y sirbi como un ehempel di "con hopi musica lo bo por haci cu loke bo tin."

In thee O Lord do I put my trust, let me never be put to confusion.
Deliver me in thy righteousness and cause me to escape, incline thine ear into me, and save me:
Psalm 71-1-2

We hereby announce the passing away of:

Granvill A. Vanterpool

Better kwown as "Ted"

Left to mourn are his:
Daughters in Holland and St. Maarten. 4 grand childeren.
Brothers: Rudolph Vanterpool
Godfrey Vanterpool

Sister: Olympia Vanterpool
Nephews and Nieces.
Families: Belgrave, Hazel, Roberts, Reymon, Varlock, Poeder, Rosa, Thompson and Roumou. Good Friend: Doreen Julien

Good Neigbour: Linda and Benito
The Funeral service will take place on Friday October 12th, 2007 at the Zepp Wever Funeral Home in San Nicolaas. The body will be laid out from 1 :00 pm. Service at 3 :00 at the Zepp Wever Funeral Home and from there he will be laid to rest at the Gouverment Cemetery in San Nicolaas.
Condolences at the Zepp Wever Funeral Home on the day of the funeral.
"May he rest in peace"

Oportunidad pa inscribi pa Speed & Mud Madness

Ariba e dia di awe te cu diabierna 12 di October lo ta e ultimo oportunidad pa inscribi pa asina bo por participa na e caredanan organiza pa DON FLIP Racing conhuntamente cu POLAR BEER IMPORTED riba e pista na Palo Marga. Lugar pa inscribi ta Horsepower Trading situa tegenover di Hubo na Santa Cruz 21 te cu 4'or di atardi. Caredanan lo cuminsa 6'or di atardi diasabra 13 di October cu qualifying pa e categoria Quick 32 bike, Heavy Bracket den cual tin un cambio unda e tempo lo ta di 9.50 seconde pa 13.49 seconde cu e opcion di cumpra bo prome round bek si bo perde, sigui pa e categoria popular di Import unda e diez mihornan lo competi cu otro. E categoria Super Comp di 8.90 index lo tin un heads-up y pro start unda nos lo wak e cuater cylinderman competi contra e dragsternan y doorslammer cu ocho cylinder y nos categoria di 7 seconde cual ta nos Pro bikenan cu e biaha aki cu tur lo core cu e mesun peso di 615 liber.

Pa diadomingo 14 di October e evento lo cuminsa pa 3 o'r di atrdi cu competencia di e pocket bikenan cual e registracion lo ta completamente gratis pa e hobennan di 6 pa 12 anja, igual cu e go kartsnan y junior dragsternan. E scooternan tambe lo waak accion e atardi aki. Pa lo cual ta street legal lo ta normal paga na porta tanto pa Outlaw Bike cual ta permiti slicks plat of rondo y e big bonus pa street legal pa tur auto tanto pa damas y caballeronan y un pot di 1000 florin.

Pa sera e gran evenemento lo tin e show di competencia di nos Mud Racernan cual lo tin un pista special traha pa nan di un baki di lodo cu obstáculo unda fanaticonan sigur no por perde y baha stress cu hopi accion pa un y tur cu ta bai Palo Marga. Nos ta pidi pa tur nos Mud Racernan pasa registra nan vehiculo y cual ta gratis pa nan participación. DON FLIP Racing conhuntamente cu POLAR BEER IMPORTED ta invita henter e pueblo di Aruba pa reserva e week-end aki pa bin Palo Marga y disfruta di un tremendo show di Speed & Mud Madness.

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza !"
Ps. 91:1,2,

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sr. Dominico Geerman

mihor conoci como: "Padú"
3 Oktober 1930 10 Oktober 2007

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Anna Maria Geerman-Tromp
Yiunan: Justiniano (Luti) y Shirley Geerman-Feliciana
Evelyne Geerman
Anthony y Caroline Geerman-de Mey
Lourdes Geerman
Edwina y Eric Lake-Geerman
Leonides (Onny) y Gino Paesch-Geerman
Nieta y nietonan: Ruth y Javier Moreno-van der Biezen, Jonathan Erasmus, Wency van der Biezen y Gino Figaroa, Jary-ann Geerman, Cathleen Geerman, Antoïne Geerman, Ericson Lake, Erishka Lake, Gion Paesch
Bisanieta: Hayley Moreno
Rumannan: Sr. Thomas y Elizabeth Geerman y famia, Sr. Leoncio Koolman y famia
Swa y cuñanan:
Sr. Dominico y Carmen Tromp
Sra. viuda. Lita Giel-Farro
Sra. viuda Cecilia Leest-Farro
Sra. Viuda Theresita Farro-Tromp
Sra. viuda Barbara Young-Tromp
Sra. Josefa y Theo Bareño-Kelly
Sra. Anna y Juan Muñoz-Kelly
Sra. Viuda Maria Kelly-Ruiz
Amigonan di cas: Sra. Carla Flanegin y famia, Sr. Eduardo Mayora, Sr. Herbert Domacasse y famia, Sra. Ludwina Piters-Pourier y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Famia: Geerman, Tromp, Werleman, Farro, Feliciana, de Mey, Lake, Paesch, van der Biezen, Erasmus, Moreno, Kock, Leest, Albus, Odor, Croes, Boekhoudt, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 13 di Oktober 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Kudawecha 23-A
Diahuebs dia 11 y diabierna 12 di Oktober 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Recordatorio pa esnan cu ta bay casa pa misa (den Señor) e aña aki ainda pa asisti na e anochi di informacion

ULTIMO Encuentro Novios y Novias pa aña 2007 19 y 20 Oktober 2007

STA. CRUZ -- Pro Famia Feliz ta hopi satisfecho cu e rumbo cu Encuentro Novios y Novias ta tumando.

Tur pareha, sin excepcion, cu a asisti na un Encuentro Novios y Novias (ENN), ta di acuerdo y ta bisa cu ENN ta: "MASTER" "nos no a spera cu ENN ta asina GREAT" ; "AWOR si nos ta sigur di nos amor pa otro" ; "mi a bin contra mi gusto, pero awor mi ta HOPI CONTENTO cu mi a bin y nos a pasa momentonan pret y agradabel".

Cada vuelo di ENN tin mas y mas participante. Esey ta un indicacion cu parehanan hoben, mayornan y comunidad ta birando mas conciente di e importancia di e tarea di nos hubentud pa cu futuro di Aruba.

Cu ta hopi necesario pa pareha, famianan di futuro, bira mas conciente cu e base di un sociedad sano y feliz ta den nan man. Cu parehanan enamora mester ta sigur di e amor y sinceridad pa cu otro prome cu nan bay un paso mas dilanti den nan relacion.

Pro Famia Feliz ta encurasha specialmente mayornan, pa nan di nan banda encurasha nan yiunan cu tin un gay of chick serio, pa asisti na un Encuentro Novios y Novias..

Den un Encuentro asina e hobennan lo conoce tur e aspectonan positivo y tambe esnan negativo di e persona cu kizas nan lo bay comparti nan bida di futuro.

No warda pa un "simple amistad" tuma un rumbo mas serio prome cu bo conoce bo gay of chick mihor.

Den un ENN bo lo por haya e contestanan cu bo ta puntrando bo mes.

No warda pa decepcion y tristeza bati na porta di bo curazon, pero acudi awor na un ENN pa bo tin un dushi futuro, cu un relacion serio, feliz y cu un union stabil.

Encuentro ta yuda boso den esey, pasobra ta cada pareha lo mester traha riba nan relacion y tuma nan responsabilidad pa nan futuro.

Pro Famia Feliz desde 1995 a invita tur pareha cu ta enamora, pero specialmente esnan cu kier drenta enlace matrimonial, pa participa na un Encuentro Novios y Novias.

E encuentro ta yuda e parehanan comunica cu otro den tur PRIVACIDAD. NO TIN DISCUSION DEN GRUPO.

Si bo kier tin un matrimonio feliz y ta dispuesto pa yuda cu Aruba por tin un mihor bida familiar y asina tambe nos por tin un mihor comunidad, acepta e invitacion aki.

Si bo kier tin un bida familiar, unda union, paz y amor berdadero ta reina, inscribi awor aki.

Den "Encuentro Novios y Novias" parehanan tin e oportunidad pa profundiza den nan relacion, abiertamente, sinceramente, cara pa cara den tur privacidad (no tin discusion den grupo) y den un ambiente trankil.

Bin tuma e oportunidad pa conoce e aspectonan positivo y negativo di bo pareha y pa asina papia riba nan.

Bo lo haya e oportunidad pa conoce su partinan fuerte, pero tambe su debilidadnan, su manera di pensa, su medio ambiente, aceptando e manera e ta. Cada persona lo tin e oportunidad pa reflexiona riba su mes bida y asina conoce su mes y su pareha/novio(a) mihor.

Pa bo stima otro, bo mester stima bo mes tambe. Stimando bo mes, lo bo por duna stimacion berdadero y stimando di berdad, lo bo acepta bo pareha manera e ta.

Cada pareha lo tin e oportunidad pa dialoga riba e futuro di nan relacion, pakico y cu ki meta nan kier casa (si boso a tuma e decisión ey), nan comunicacion y confianza mutuo, nan deseo y ambicionnan. No ta asina cu bo mester ta den preparacion pa bay casa pa bo asisti na un ENN. Asisti awor y asina lo bo ta mihor prepara pa tuma un decision asina serio manera comparti resto di bo bida cu un persona cu bo ta bisa cu bo ta stima di berdad.

Alavez Pro Famia Feliz ta recorda tur pareha cu ta bay casa pronto pa Misa (den Señor) y cu NO a inscribi ainda pa e Encuentro Novios y Novias di e fin di siman di 19 y 20 di Oktober entrante y tambe tur pareha enamora pa un anochi di informacion diamars 16 di Oktober pa 7:45 te cu 9:15 na Centro Pastoral Aruba na Santa Cruz (entrada parti pabao, Notaris Tromp bay noord).

Pa inscripcion y/of mas informacion por yama: Centro Pastoral Aruba Tel: 585-5985; Pareha Eduard y Carolina Pieters Tel: 587-2877/7409492 / 741-1716; Pareha Shadira y Vale Danje Tel: 585-4643/568-9179 of Pareha Greta y Hasette Riley Tel: 583-2211/593-2211 E-mail: pffriley@yahoo.com.

Invitacion na un anochi di oracion, canto y alabanza na Misa Santa Filomena na Paradera

STA. CRUZ – Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera, ta participa cu diabierna awor, dia 12 di Oktober, lo bay tin pa 7'or di anochi un Santo Sacrificio di Misa y despues ta sigui cu oracion, canto y alabanza na nos Señor Cristo hesus.

Caminda tin dos of tres reuni den su nomber, eynan E lo ta presente mey mey di nan.

Rumannan, laga nos ban uni e anochi aki y ban duna nos Señor tur honor y Gloria cu e so merece.

Ad Patres Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

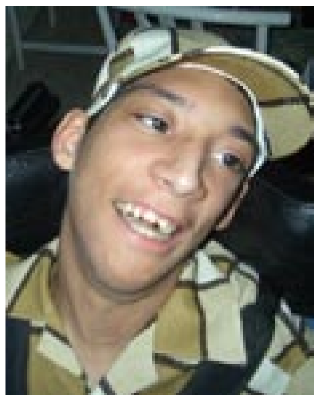


Jacobo Henriquez
Mihor conoci como:"Jaco"
* 14 Januari 1928
+ 9 Oktober 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a compaña nos durante fayecimiento y entiero di:



Thierry Feliciana

Un danki hopi grandi ta bay na famia y amistadnan cu a duna nos nan sosten den e temporada dificil aki. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, poesia, yamadanan telefonico, esnan cu a skirbi mensahenan bunita riba internet y esnan cu a haci un donacion na Mons. Verriet Instituut. Un danki special na e coro cu a compaña nos durante e entiero.
Gradicimiento ta bay tambe na e personal di Mons. Verriet Instituut cu a asisti nos durante fayecimiento di Thierry na Curaçao. Tambe un danki na Pader Gert Overmeer pa su bunita palabranan di consolacion.

Nos ta invita famia, bisiña y amistadnan pa asisti un Santo Sacrificio di misa.
Diabierna 12 di Oktober pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Den nomber di su mayornan Tito cu Mary y rumannan Marylin cu T.J. un biaha mas un danki grandi di curazon.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

GRADICIMIENTO/
INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di di fayecimiento y entiero di nos difunto stima



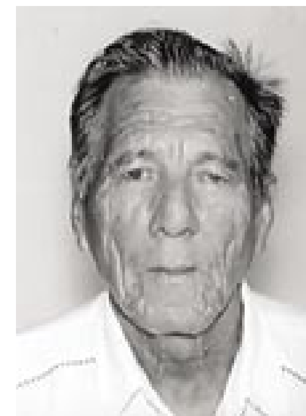
Sr. Luciano (Bubu) Arends

Tambe gradicimiento na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico.
Un danki na Wit Gele Kruis y Edmond Harms Fundacion.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio unico y sublime.
Alaves ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 11 di Oktober 2007 na Misa Sagrado Curazon pa 7'or p.m.
Diabierna 12 di Oktober 2007 na Misa Sagrado Curazon pa 7'or p.m.
Dialuna 15 di Oktober 2007 a Misa Sagrado Curazon pa 6:30 di atardi
Cu " Bubu" sosega na paz.
Danki di parti henter famia.

Ad Patres Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza"

A fayece cristianamente:



Jaco Henriquez
Mihor conoci como:"Jaco"
* 14 Januari 1928 + 9 Oktober 2007

Na nomber di su yiunan:
Sra.Vda. Aida Wernet y yiunan y Simon Rasmijn
Eva y Pedro Croes y yiunan
Oscar y yiu
Dina y Jan Voz y yiunan na Hulanda
Beto y yiunan
Suzy y Jan v. Veen y yiunan
Rudolfo y yiunan na Hulanda
Rafael y yiunan na U.S.A.
John y Ivonne y yiunan na Hulanda
Sheron y yiunan
Edith y yiunan
Glen na Hulanda

Rumannan:
Lena y Pif Albertzs y yiunan
Chona y Rosa Henriquez y yiunan
Ofelia y Henk Compagner y yiunan na Hulanda
Lucia Winterdaal na Hulanda

Amigonan di cas:
Luis Albertzs, Rolando Henriquez, Ronny Winterdal, Pol y Fina Pieterzs

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan y demas famia: Henriquez, Wester, Wernet, Croes, Voz, v. Veen, de Mey, Erasmus, Camacho, Geerman, de Cuba, Albertzs, Compagne, Thijzen, Marcuñe, Winterdaal, Vrolijk, Tromp, Gomez, Rasmijn, Jacobs, Werleman, Walter, Gesterkamp, Yarzagaray, Boekhoudt.

Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisina, y conoci pa asistí na e acto di entiero di "Jaco" cual lo tuma lugar diasabra 13 di Oktober 2007, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di "Jaco" lo reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Corazon na Savaneta.

Adres pa condolencia:
Diahuebs 11 Oktober 2007
na Ad Patres Funeral Home, San Nicolas
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

A fayece cristianamente na edad di 39 aña, nos mama, yiu, ruman, nieta, tanta, sobrina y prima stima:



Ilk Maria Kock

* 16-02-1968 + 09-10-2007

Den nomber di
Yiunan: Gwyneth Wever, Etienne Alders, Gwayne Wever
Su mama: Maria Henriquez
Su tata: Roberto Kock
Su rumannan: Eddie Kock y Maria Henriquez y famia, Randy, Dorothy Kock y yiunan, Michell Kock, Eugene Britten y famia
Su welanan: Sra. vda. Frida Henriquez, Sra. vda. Brigida Kock
Tata di su yiunan: Glenn Wever
Sobrinonan stima: Glendrick Dirksz y Carlienne Kock
Omo y tantanan:
Coby y Deta Henriquez y yiunan, Sylvia Henriquez y yiunan na Hulanda, Lupe y Mariella Henriquez y yiunan, Roly Henriquez y yiunan, Zaida Henriquez y yiunan, Stella, Efe Laclé y yiunan, Haime Henriquez y yiunan na Hulanda, Tuda Henriquez y yiunan, Pamela Henriquez y yiunan, Marco y Ninita Kock y yiunan, Aura Heronimo, Edna Kock y yiunan, Pedro y Mariana Kock y yiunan, Imelda y Oslin Quijada y yiu, Vera y Dennis Oduber y yiunan, Lucia y Viviano Krosendijk y yiu, Evelina, esposo y yiunan, Yolanda, Randy Arends y yiunan na Texas
Madrina: Gloria y Zaida
Padrino: Coby Henriquez
Ihanan: Anaís Tapia y Alberts (na Hulanda)
Amiganan: Mama Sonia Willems-Viva,Mayra Kelly, Reina Dirksz, Silda y famia, Maggy y amigo, Tico Brete
Amigo stima di famia: Miguel Sabina na Miami
Demas famia: Kock, Henriquez, Wever, Werleman, Tromp, Soliana, Everon, De Cuba, Alders, Kelly, Webb, Gamara, Hart, De Koning, Jacobs, Tapia, Wolff, Krosendijk, Abrahams, Orman, Heiland, Hoeverts, Laclé, Farro, Donata, D'Aguiar, Quijada, Oduber, Willems, Dirksz, Helder, Viva, Vrolijk, Alberts, Croes, Gomes, Arends.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di Oktober 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal di Ilk lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ta deseo di famia pa tur hende bin bisti na color alegre.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Siribana 12 (Santa Cruz)
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ningun blachi ta cay for di mata, sino ta Dios su voluntad.

Cu hopi tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Hulanda.



Sofia Werleman Luidens

(Yiu di +Benny y +Chon Luidens Paesch)

Na nomber di su esposo: Wim Werleman

Yiunan: Eric
Mercedes y Lucio
Johny y Jolanda
Mirela y famia

Su nieto y nietanan

Su suegra: sra. Vda. Juana Werleman

Su rumannan: (+ Kita) y Lino Gil
Sra. Vda. Carmen Farro-Luidens
Denisia y Egidio Gomez
Jose y Carmen Luides-Farro
Juliana Luidens
Ignacio y Maya Luidens
Inez Luidens
Anie y Basilio Maduro
Roland y Florentina
Luli Luidens y Maiky
Imelda Luidens

Swa: Chabubu Loopstok

Cuñanan: Martina, Linda, Corin, Pangracia, Lucia, Sandra y famianan.

Sobrino y sobrinanan.
Primo y primanan
Comer y compernan y demas famia: Werleman, Luidens, Paesch, Erasmus, Lampe, Hironimo, Croes, Lacle.

Acto di Cremacion di sra. "Sofia" lo tuma lugar dia 10 di Oktober pa 11'or y mey den aula di crematorium Uden, Belgenlaan 11 na Uden, NL.
Adres pa condolencia na Hulanda: Julianastraat 164, 5401 HJ, Uden, NL.
Email adres: j.w.van.bergen@home.nl.

Adres pa condolencia na Aruba:
Babijn 16 (Paradera)
Na cas di su mayornan
Diamars, 9 Okt. 2007
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a haci invitacion pa 2 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diabierna, 12 di Oktober y diasabra, 13 di Oktober, na misa Santa Filomena na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Alexandra Colina-Da Costa den preparacion pa e certamen internacional di Miss Turismo Internacional 2007





STA. CRUZ -- Miss Turismo Aruba 2007, Alexandra Colina-Da Costa ta keto bay cu su preparacion pa e certamen internacional.

Den e siman cu a pasa el'a hiba un bishita di cortesia na Cas di Aruba na Den Haag.

E certamen di Miss Turismo Internacional 2007 ta tuma lugar dia 17 November venidero na Taipei, Taiwan. Dia 2 di November e lo ta saliendo for di Amsterdam rumbo pa Taipei. Alexandra ta bay bon prepara pa e certamen aki. For di Aruba Tourism Authority el'a ricibi 120 pareo cu e nomber di Aruba graba riba nan y tambe habon cu e logo di Aruba riba nan. Ademas e lo ta ta ricibiendo dashi cu colornan di e bandera di Aruba pa e obsekia e organizacion.

Su trahe tipico lo ta bay di e forma di un Pauwis cu fantasia di bandera di Aruba.

En total lo tin 116 pais ta compitiendo pa e certamen grandi aki.

Hopi exito for di awor caba na Alexandra.

Alviana Davina Arends lo representa ARUBA den e certamen Little Universe 2007 na Republica Dominicana

Dia 7 di November e tin un fundraising gala dinner den Alladin Theater



STA. CRUZ -- For di oficina di Mundo Infantil nos a ricibi informacion cu e simpatica hobencita Alviana Arends ta preparando den tur aspecto pa asina por representa nos isla Aruba na e certamen Little Universe 2007 cu lo tuma lugar di 15 pa 26 di November na Republica Dominicana.

E certamen aki ta bao direccion di Nery's Diaz cu ta encarga cu certamennan di taya manera Miss Teenage Panamercana y Miss Amber Mundial.

Ya caba tur preparacion ta wordo haci pa asina e hobencita aki representa nos isla dignamente na Sto. Domingo.

Alviana ta un chikitin di 5 aña cu ta gusta modela, canta & baila. Un mucha cu no tin miedo di enfrenta un publico ya cu Alviana recientemente a konkista e titulo di 2nda finalista durante e certamen di Baby Model na Rep. Dominicana. Alviana ta pertenece na e school di moda cu ta Chazz Models y manera semper Srta. Chastity Hodge ta ocupa ya caba cu e preparacion di Alviana pa asina e duna un bon presentacion aya na Rep. Dominicana y nos sa cu den man di e profesionalnan cu ta tras di Alviana su preparacion, e lo luci sigur den exterior.

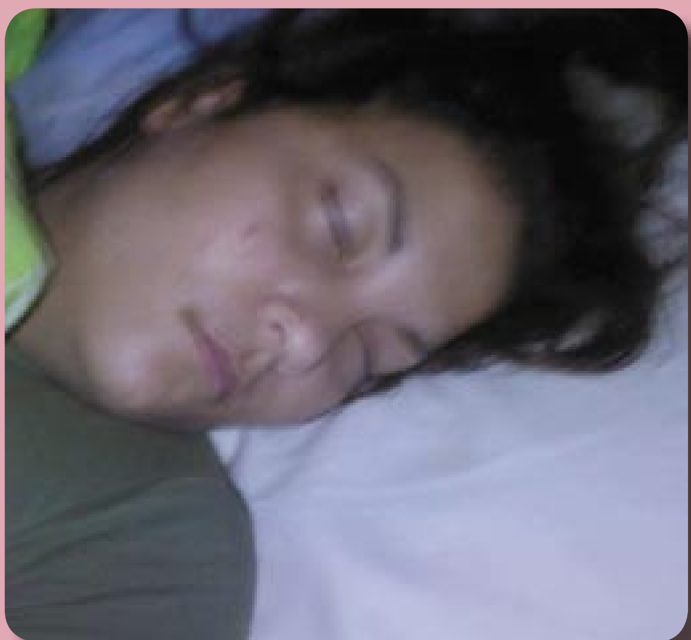
Gastonan di participacion no ta barata y pesey mes Alviana su crew ta preparando un dinner gala party diarazon dia 7 di November na Alladin Theater. Prijs pa kaarchi ta unicamente Afl. 50,- y ta obtenibel tambe yamando 5927119.

Durante e anochi aki aparte di e cuminda dushi lo tin tambe shownan special y Alviana lo luci algun di su bistirnan cu e lo luci na Rep. Dominicana.

Alviana y su crew kier a manda un danki na tur esnan cu ya caba ta yudando e: Su Mami y Papi, Tio George, Tanchi Esme, Juff Chastity, Tambe Rudolfo y Annie di Alladin Theater, Jesus, Andrew Curiel y tur su amistadnan cu ta yudando e. Nos lo keda pendiente pa mas detaye di e simpatica damita aki Alviana cu ta bay all the way pa e certamen Little Universe 2007.



Awe, dia 11 di Oktober, ta cumpli aña e guy di mas serio di cas, Garrick Pietersz. E ta haya braza y sunchi di su dos prinsesjenan Xyleen y Chanel, di su prins Xervain, di su one and only, cu stime un mundo, Meri, di su mama Oliva, tata Robert, su rumannan, su suegro y suegra, di tur su friendsnan. Anto corda riba e treat. Pabien.



Dia 9 di Oktober a cumpli 22, e sleeping beauty mes mes, Isa Helder. E ta haya palabranan di felicitacion di parti, mommy, sister & the rest of the family. Tambe happy b-day ta wordo canta pe door di tur su friends, pero specialmente door di e chiknan Famous, Beautiful & Intelligent, Jaira, Carolina, Marilus, Jeanet y su primis Euse. Hiep hiep hoera Marmotje, bo ta drumi tutu asina…… No rabia, pone un smile riba e cara. B'a kere b'a scapa?? Hahaha.



En un dia como huy, hace exactamente 70 años, nacio una preciosa bebe, la cual sus padres bautizaron con el nombre de Maria Petronilia Saavedra. Pero todos la que la queremos la llamamos Tilita. Reciba un saludo muy especial de su esposo Roy, sus hijos en Colombia y Estados Unidos y su nieta sin dolor Gillary. Tambien envian felicitaciones muy especialmente de Elvira, Luz Marina, Soledad, Mariela, de sus cuñadas en Aruba, Elsa, Pina y Yolanda y su cuñado Coby. Tambien la felicitan Maria, Rosalba, Anita, Boy, Leon, Julia, Beatriz, Elkin, Janith, Elver, Mary, Ricardo, Mariela y Mireles, Oscar Maduro, Frank y Rafa. Tilita, Que Dios te bendiga y te de muchos años mas de vida y salud para poder seguir deleitadonos con sus frijoles, sancochos y empanadas que solo usted sabe hacer. Felicitaciones de Solo di Pueblo y muy especialmente de esta, su servidora, Martha de Mey.



Awe, e poppetje di su papi, e prinsesje di su mami, Kimberly Kock, ta cumpliendo 12 aña. Felicitacion ta bin di parti di su papi Richard, mami Mercedes, wela y welo, tanta y omonan, primo y primanan, di oma y su rumannan stima, Caren, Kevin y Camilla. Hopi hopi pabien y sigui score super bon punto na school. Nos ta orguyoso di bo.



Awe e GORDA BELLA di Hooiberg y di E.P.B. Hato ta haci su sweet 18th. Awor si rijbewijs cu ne. E ta haya pabien di parti tur su friends Bongo, Titi, Pos, Gina, Felly, Roosje, ect ect y tambe di parti di su team di futbol DI SCHOOL. Tambe di su klas F.A.C y GAITA SENSACIONALES. NOS TA WARDA RIBA E TREAT. HAHAHAHA ....